

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ  
им. В.П. АСТАФЬЕВА  
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков  
Выпускающая кафедра германо-романской филологии и иноязычного  
образования

Слученкова Валентина Александровна


ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

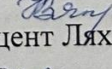
ДИАГНОСТИКА И РАЗВИТИЕ ЧИТАТЕЛЬСКОЙ ГРАМОТНОСТИ  
СРЕДСТВАМИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ОСНОВНОЙ  
ШКОЛЕ

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)  
Направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный  
язык (немецкий язык и английский язык)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой, канд. пед. наук, доцент Майер И.А.

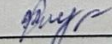
« 22 » 05 2023 г. 

22.05.2023 

Руководитель: канд. пед. наук, доцент Ляхова Н.В.

Дата защиты « 26 » июня 2023 г.

Обучающийся Слученкова В.А.

« 22 » мая 2023 г. 

Оценка отлично

Красноярск 2023

<b>Введение.....</b>	<b>4</b>
<b>1 Теоретико–методологические основы диагностики и развития умений читательской грамотности при обучении иностранному языку.....</b>	<b>8</b>
1.1 Специфика изучения иностранного языка в основной школе.....	8
1.2 Читательская грамотность: определение, компонентный состав, характеристика.....	12
1.3 Развитие читательской грамотности: диагностика и методика развития.....	17
<b>Выводы по главе 1.....</b>	<b>21</b>
<b>2 Опытнo-экспериментальная работа, направленная на диагностику и развитие умений читательской грамотности на уроке немецкого языка в 7 классе.....</b>	<b>23</b>
2.1 Диагностика уровня сформированности читательской грамотности обучающихся 7 класса.....	23
2.2 Серия заданий, направленная на повышение уровня читательской грамотности обучающихся 7 класса в дополнение к УМК “Wunderkinder plus” 7 класс (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер).....	32
2.3 Анализ эффективности опытнo-экспериментальной работы.....	40
<b>Выводы по главе 2.....</b>	<b>48</b>
<b>Заключение.....</b>	<b>50</b>
<b>Список использованных источников.....</b>	<b>52</b>
<b>Приложение А.....</b>	<b>57</b>
<b>Приложение Б.....</b>	<b>58</b>
<b>Приложение В.....</b>	<b>60</b>
<b>Приложение Г.....</b>	<b>62</b>
<b>Приложение Д.....</b>	<b>64</b>
<b>Приложение Е.....</b>	<b>67</b>
<b>Приложение Ж.....</b>	<b>69</b>
<b>Приложение И.....</b>	<b>71</b>

<b>Приложение К.....</b>	<b>73</b>
<b>Приложение Л.....</b>	<b>74</b>

## Введение

Информационная эпоха, период, в котором живет и развивается современный человек, выводит на передний план умение работать с информацией, создавать инновации и совершать научные прорывы. Все это невозможно без языка – инструмента мысли и коммуникации, инструмента человеческого познания. В процессе изучения любого языка осуществляется работа в рамках четырех видов речевой деятельности: аудирование, говорение, письмо, чтение. Данная работа посвящена проблеме диагностики и развития читательской грамотности средствами иностранного языка в основной школе. Тема является **актуальной**, поскольку многие методисты единогласно утверждают, что на современном этапе ситуация в области чтения напряжена. Дело в том, что время на чтение постоянно сокращается, литературные вкусы делаются более примитивными, круг чтения сужается, именно поэтому от современного учителя требуется осознание, что без привлечения к чтению, без формирования уважения и любви к книге, без сознательного чтения невозможно формирование читательской информационной культуры. В процессе школьного обучения предполагается воспитание читателя, способного извлекать из текста необходимую информацию, ее интерпретировать и интегрировать, а также оценивать содержание и форму текста. А значит, задача современного учителя состоит в том, чтобы научить обучающихся основной школы учиться с помощью текстов, превышающих интеллектуальный и эмоциональный опыт читателя.

**Объект:** процесс развития читательской грамотности в условиях общеобразовательной школы.

**Предмет:** приемы и средства развития и диагностики читательской грамотности на уроке немецкого языка в 7 классе.

**Цель исследования:** разработка и апробация серии заданий, направленной на диагностику и развитие читательской грамотности на уроках немецкого языка в основной школе.

Для достижения поставленной цели были сформулированы следующие **задачи:**

- проанализировать литературу по психологии, педагогике, методике преподавания иностранных языков в рамках темы;
- раскрыть сущностные характеристики читательской грамотности;
- выявить способы диагностики и развития читательской грамотности среди обучающихся основной школы;
- проанализировать УМК «Wunderkinder plus» для 7 класса (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер), а также трудности при развитии умений читательской грамотности в основной школе;
- разработать серию заданий в дополнение к УМК «Wunderkinder plus» для 7 класса (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер), направленную на диагностику и развитие умений читательской грамотности;
- провести апробацию разработанной серии на базе МАОУ Гимназии №6.

Для решения поставленных задач в ходе исследования были применены следующие **методы:** теоретический анализ педагогической, психологической и методической литературы по исследуемой проблеме; комплексное изучение и обобщение педагогического опыта; метод моделирования условий предстоящей деятельности; рефлексивно – оценочные процедуры; метод сравнительно-сопоставительного анализа.

**Теоретико–методологическую базу** работы составляют положения по исследованию процесса развития навыков и умений читательской грамотности на уроке иностранного языка, изложенные в трудах Г.С. Ковалевой, М.И. Кузнецовой, Р.П. Мильруда, Г.А. Цукерман; материалы программы по оценке достижений обучающихся PISA; а также материалы по диагностике умений читательской грамотности были рассмотрены в работе Ю. Н. Гостевой, М. И. Кузнецовой, Л. А. Рябининой, Г. А. Сидоровой, Т. Ю. Чабан.

**Научная новизна работы:** разработка серии заданий в дополнение к УМК “Wunderkinder plus” 7 класс (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер),

направленной на диагностику и развитие умений читательской грамотности на уроке немецкого языка в 7 классе.

**Практическая ценность** работы состоит в возможности использования ее результатов при обучении чтению и при развитии умений читательской грамотности на уроке немецкого языка в 7 классе.

**Объем и структура исследования:** работа состоит из Введения, двух глав, Заключения, списка использованных источников и приложения. Работа изложена на 56 страницах машинописного текста.

Во **Введении** обосновываются актуальность работы, формулируются ее цель, задачи и практическая значимость, определяются объект и предмет исследования и содержание работы.

В **первой главе** рассматриваются теоретические основы процесса диагностики и развития умений читательской грамотности при обучении иностранному языку; описаны особенности процесса развития умений читательской грамотности на уроке иностранного языка в 7 классе.

**Вторая глава** содержит результаты диагностики уровня читательской грамотности обучающихся 7 класса, разработанную автором исследования серию заданий, направленную на диагностику и развитие умений читательской грамотности на уроке немецкого языка в 7 классе (в дополнение к УМК «Wunderkinder plus» для 7 класса (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер), а также анализ опытно-экспериментальной работы, проведенной на базе МАОУ Гимназии №6. Для проверки эффективности заданий была проведена контрольная работа в смешанной форме, применялись как письменные, так и задания, требующие от обучающихся построения собственного краткого монологического высказывания и направленные на решение коммуникативной задачи с использованием информации текста.

В **Заключении** обобщаются результаты проведенного исследования, излагаются основные выводы, намечается перспектива дальнейшего изучения проблемы.

**Список использованных источников** включает 32 наименования работ отечественных и зарубежных авторов, а также словари.

**Приложение А** содержит пример актуального текста из учебника по немецкому языку «Вундеркинды» для 7 класса.

**Приложение Б** содержит пример упражнений к текстам из учебника по немецкому языку «Вундеркинды» для 7 класса.

**Приложение В** содержит тексты входной контрольной работы.

**Приложение Г** содержит тексты серии заданий для работы в рамках темы 2 раздела учебника “Wunderkinder” - “Weihnachten in Deutschland”.

**Приложение Д** содержит вариант работы в рамках темы 2 раздела учебника “Wunderkinder” - “Neujahr in Russland”.

**Приложение Е** содержит тексты серии заданий для работы в рамках 3 раздела учебника “Wunderkinder” - “Umweltschutz”.

**Приложение Ж** содержит текст и схему серии заданий для работы в рамках 4 раздела учебника “Wunderkinder” - “Gesundheit”.

**Приложение И** содержит текст серии заданий для работы в рамках 4 раздела учебника “Wunderkinder” - “Gesundheit”.

**Приложение К** содержит текст серии заданий для работы в рамках 5 раздела учебника “Wunderkinder” - “Auf dem Land oder in der Stadt”.

**Приложение Л** содержит тексты итоговой контрольной работы.

## **Глава 1. Теоретико-методологические основы диагностики и развития умений читательской грамотности при обучении иностранному языку**

### **§ 1.1 Специфика изучения иностранного языка в основной школе**

Согласно Федеральному государственному образовательному стандарту (ФГОС) основного общего образования одной из ведущих целей современного школьного образования выступает развитие личности, готовой к самообразованию и саморазвитию, способной взаимодействовать с окружающим миром. Кроме того, необходимо отметить, что на сегодняшний день обучение предмету «Иностранный язык» считается приоритетным направлением современного школьного образования [Приказ Минобрнауки...]. Развитие личности обучающегося в указанном направлении в рамках предмета «Иностранный язык» задает особые требования к ступени основного общего образования.

Таким образом, изучение предметной области "Иностранные языки" в основной школе должно обеспечить:

1) сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире;

2) владение знаниями о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка и умение строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и страны/стран изучаемого языка;

3) достижение порогового уровня владения иностранным языком, позволяющего выпускникам общаться в устной и письменной формах как с носителями изучаемого иностранного языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;

4) сформированность умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях [Приказ Минобрнауки...].



Опираясь на данные требования ФГОС ООО и процесс их реализации, мы можем согласиться с Н. Д. Гальсковой в том, что иноязычное образование отражает государственный и социальный заказ посредством включения в него четырех процессов: воспитание, развитие, познание, обучение. Цель иноязычного образования представляет собой вклад в становление человека как участника диалога культур. В данном случае, предполагается рассматривать иноязычную культуру как часть общей культуры человечества, которой обучающийся способен овладеть в процессе иноязычного образования в познавательном, развивающем, воспитательном и учебном аспектах [Гальскова, 2012].

Рассмотрим подробнее некоторые из представленных основных требований. Так, требование, которое выступает ведущей целью обучения иностранным языкам в основной школе на современном этапе согласно ФГОС ООО, является формирование коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации.

И. Л. Бим приравнивает формирование иноязычной коммуникативной компетенции у обучающихся 5 - 9 классов к формированию способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями иностранного языка. Кроме того И. Л. Бим подчеркивает, что в процессе формирования иноязычной коммуникативной компетенции происходит приобщение обучающихся к культуре стран изучаемого иностранного языка, к лучшему осознанию культуры своей собственной страны, развивается умение представлять ее в процессе общения [Бим, 2007, с. 159-160].

На основе вышесказанного отметим, что специфика предмета «Иностранный язык» подразумевает, что в процессе обучения иностранному языку важны не одни лишь знания по предмету, но и активизация способностей обучающихся, готовности к общению на иностранном языке, а также развитие личностных качеств обучающихся, которые позволят им самостоятельно осуществлять различные виды речемыслительной деятельности в условиях взаимодействия с представителями иных культур.

Отсюда наблюдается высокая значимость не только языковых аспектов обучения, но и содержательных, которые, по мнению Н. Д. Гальсковой, предполагают:

- а) учет потребностей и интересов обучающихся конкретного возраста;
- б) развитие у обучающихся эмоционально–оценочного отношения к содержанию и процессу обучения, а также активности и самостоятельности в учебном и во внеучебном межкультурном взаимодействии с представителями других культур;
- в) повышение мотивации обучающегося к овладению чужой лингвокультурой посредством создания естественных мотивов общения [Гальскова, 2004, с. 7].

Таким образом, мы четко видим, что основным направлением работы в процессе современного иноязычного образования является работа над формированием и совершенствованием коммуникативной компетенции на этапе основного общего образования. Более того, на первый план выносятся воспитательный аспект, главной целью которого является не только изучение иностранного языка, но и воспитание обучающегося как разносторонней личности, готовой к взаимодействию с окружающим миром, способной к самообразованию и саморазвитию.

Однако выделение вышеперечисленных аспектов как ведущих и уделение им особого внимания способствуют тому, что зачастую на уроках иностранного языка наблюдается нехватка времени для работы над различными видами речевой деятельности. Так, методисты единогласно приходят к выводу, что недостаточно внимания уделяется такому метапредметному универсальному учебному действию, как чтение [Колесник, 2012].

Согласно “Новому словарю методических терминов и понятий” Э.Г. Азимова и А. Н. Щукина, чтение – рецептивный вид речевой деятельности, направленный на восприятие и понимание письменного текста. Более того, чтение

входит в сферу коммуникативной деятельности людей и обеспечивает в ней письменную форму общения [Азимов, Щукин, 2009, с. 346-347].

Отметим, важная среди целей обучения языкам, согласно Э.Г. Азимову и А. Н. Щукину, – это формирование и развитие умения извлекать информацию из графически зафиксированного текста в процессе чтения, что позволяет использовать изучаемый язык во всех видах речевой деятельности [Азимов, Щукин, 2009, с. 135]. Указанная цель, связанная с чтением, как видом речевой деятельности, соответствует еще одному требованию ФГОС ООО в рамках предмета “Иностранный язык”: сформированность умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях [Приказ Минобрнауки...]. В данном случае, чтение выступает средством поиска и получения какой-либо необходимой информации в процессе обучения иностранному языку, а значит, повышает эффективность процесса работы над коммуникативной компетенцией и воспитательным аспектом на уроках иностранного языка, поскольку также является способом расширения кругозора обучающегося.

Проанализировав материалы ФГОС ООО относительно специфики обучения иностранному языку в основной школе, можем сделать вывод, что на современном уроке иностранного языка особое внимание уделяется развитию коммуникативной компетенции обучающихся, что подразумевает воспитание обучающегося как разносторонней личности, способной и готовой к взаимодействию с окружающим миром, стремящейся к самообразованию и саморазвитию. Данной тенденции в современном иноязычном образовании уделяется весомое количество времени на уроке иностранного языка в основной школе, что приводит к его нехватке, недостаточному вниманию к работе над не менее важными видами речевой деятельности, а именно над чтением, которое выступает одним из основных источников информации для расширения кругозора и развития обучающихся.

## **§ 1.2 Читательская грамотность: определение, компонентный состав, характеристика**

Подробно разобрав в предыдущем параграфе основные тенденции в современном иноязычном образовании в основной школе, мы выяснили, что одним из ведущих аспектов, согласно ФГОС ООО, является воспитательный, который направлен на формирование личности, готовой к самообразованию и саморазвитию. Кроме того, в процессе обучения именно иностранным языкам на первое место выходит иноязычная коммуникативная компетенция, которая включает в себя все четыре вида речевой деятельности - аудирование, письмо, говорение и чтение. И. И. Колесник считает, что именно чтение имеет практическую ценность, считается основным путем приобщения к культуре народа, язык которого изучается [Колесник, 2012].

Однако многие методисты считают, что в процессе формирования и развития коммуникативной компетенции на уроке иностранного языка, чтению уделяется недостаточное внимание из-за нехватки времени на уроке.

В связи с этим, Г.С. Ковалева и Э. Красновский подчеркивают, что в данном случае под чтением подразумевается не только техника чтения и понимание прочитанного, а совокупность знаний, навыков и умений, которые постоянно развиваются, это есть особенности человека, которые совершенствуются на протяжении всей жизни в различных ситуациях общения. Чтение на данный момент - это способность понимать особые языковые формы выражения, умение использовать информацию из различных источников для успешного осуществления человеком собственных целей. Именно эти признаки, по мнению Г.С. Ковалевой и Э. Красновского, выводят за рамки буквального понимания процесса чтения и ставят перед исследователями новые задачи [Ковалева, Красновский, 2005].

Таким образом, на сегодняшний день в образовательном пространстве активно набирает популярность термин “читательская грамотность”. Указанный термин впервые стал фигурировать в российской педагогике после того, как

отечественные образовательные учреждения приняли участие в международных программах по оценке достижений обучающихся PISA и PIRLS, в начале 2000-х годов. PISA (Programme for International Students Assessment) - это международная программа оценки образовательных достижений обучающихся [PISA ...].

Р. П. Мильруд отмечает, что данная программа является международным сопоставительным исследованием интеллектуальных умений пятнадцатилетних обучающихся из различных стран мира. Российские восьмиклассники регулярно участвуют в данном испытании. Динамика средних результатов является положительной, однако, она неустойчива [Мильруд, 2020].

PISA измеряет интеллектуальные умения школьников в различных областях знаний: естественнонаучная, математическая, читательская грамотность [Московский центр качества...].

Согласно определению, которое предложено в исследовании PISA, читательская грамотность - это способность человека понимать, использовать, оценивать разного рода тексты и заниматься чтением для того, чтобы достигать поставленных целей, расширять знания и возможности, участвовать в социальной жизни [PISA ...].

Каждый из названных признаков данного понятия однозначно важен в указанном определении. А. В. Сапа подчеркивает, что слово «грамотность» сопоставимо с успешностью в овладении обучающимися чтением как средством осуществления личных планов, связанных с продолжением образования, с подготовкой к будущей трудовой деятельности, с участием в жизни общества. И в целом, содержание указанного понятия включает в себя следующие составляющие: понимание прочитанного, рефлексия, раздумья о содержании или структуре текста, перенос их в сферу личного сознания и использование полученной информации в разных ситуациях деятельности и общения, для участия в экономической, политической, социальной и культурной жизни общества [Сапа, 2014].

Г.А. Цукерман, Г.С. Ковалева, М.И. Кузнецова полагают, что читательская грамотность способствует критическому отношению обучающихся к полученным знаниям, лучшей ориентации в политических и финансовых институтах, обогащению личной жизни и эффективным занятиям самообразованием. Они неоднократно подчеркивают, что читательская грамотность не является синонимом начитанности или хорошей техники чтения. Читательская грамотность - это способность понимать, использовать и анализировать прочитанное, и та информация, которую человек получает из текста, должны расширять его знания и жизненные возможности [Цукерман, Ковалева, Кузнецова, 2015, с. 284–300].

В исследовании PISA установлено 6 уровней читательской грамотности, среди которых 2-й уровень является пороговым [PISA ...]. На основе требований, выдвинутых на данных уровнях Г.А. Цукерман, Г.С. Ковалевой и М.И. Кузнецовой были выделены две большие группы навыков, которыми должен овладеть развитый читатель:

- способность получать из текста информацию и строить на ее основе суждения;
- способность построения логических выводов и оценки на основе личных знаний.

Последний навык основывается на самостоятельности мышления и воображения [Цукерман, Ковалева, Кузнецова, 2015, с. 284–300].

Кроме того, в своем исследовании Г.А. Цукерман отмечает, что тест PISA выделяет пять читательских умений:

1. Извлечение информации из текста;
2. Создание общего понимания текста;
3. Понимание информации, сообщенной в тексте, ее перевод на язык читателя (интерпретация);
4. Размышление о содержании текстового сообщения и его оценка;
5. Размышление о форме текстового сообщения и ее оценка;

Однако, Г.А. Цукерман обосновывает, что строение теста PISA не представляет возможности построить отдельную шкалу для измерения всех указанных умений. Поэтому эти пять шагов к глубокому и полному пониманию текстов объединяются в три большие группы читательских умений и им соответствующие действия:

1. найти доступ к информации и извлечь, действие указанного умения формулируется следующим образом: “найти и извлечь”;

2. сформировать общее понимание текста и перевести информацию текста на родной язык, действие основывается на том, чтобы “связывать и толковать” сообщение;

3. размышлять о форме и содержании текстового сообщения, уметь его оценивать, действие данной группы - осмыслить и оценить сообщение. [Цукерман, 2010, с. 17]

Умение найти и извлечь информацию из текста считается первым читательским умением. Выполняя первое действие, читатель концентрируется в основном на отдельных фрагментах информации текста. В уже упомянутых аналитических материалах Г.А. Цукерман отмечает, что российские обучающиеся лучше сверстников по всему миру отвечают на вопросы и задания, в которых лексические единицы используемые в вопросе практически совпадают с текстом ответа. В этом случае от отвечающего обучающегося не требуется как-то преобразовывать ответ, достаточно только найти соответствующий отрывок в тексте. Кроме того, чтобы правильно ответить на вопрос, совсем не обязательно понимать смысл ответа и текста. А также данное задание не вызывает затруднений, если ответ на него содержится в одном абзаце текста [Цукерман, 2010].

Кузнецова М.И., Гостева Ю.Н., Сидорова Г.А., Рябина Л.А., Чабан Т.Ю. считают, что вторая группа читательских умений основана на интеграции и интерпретации прочитанного. В процессе работы над указанной группой умений перед обучающимися стоит задача извлечь из текста информацию, которая не

сообщается в тексте напрямую. Для того, чтобы успешно выполнить данную задачу необходимо развивать умение отличать главное от второстепенного, устанавливать имеющиеся в тексте взаимосвязи (видовые и родовые, пространственные, временные, причинно-следственные), разбираться в информации, которая содержит неоднозначную оценку и любые противоречия, умение осмыслить подтекст. Все перечисленные умения необходимы для целостного понимания текста. В процессе выполнения второго действия, читателем осуществляется соединение фрагментов информации текста в общую, целостную картину [Кузнецова, Гостева, Сидорова, Рябина, Чабан, 2022].

Третья группа читательских умений, подчеркивает О.В. Крылова, базируется на осмыслении и оценивании прочитанного, и, что более важно, предполагает опору на уже имеющиеся знания, опыт и собственные убеждения. Выполняя третье действие, читатель соотносит сообщение текста с внетекстовой информацией, у обучающегося развивается умение осмыслить прочитанный текст, оценить и проанализировать содержащуюся в нём информацию. Умения третьей группы считаются наиболее востребованными при чтении электронных текстов [Крылова, 2016].

Г.А. Цукерман констатирует тот факт, что все три группы читательских умений тесно взаимосвязаны между собой, поскольку невозможно какие-либо единицы информации связать и истолковать до тех пор, пока они не будут извлечены из текста; не получится осмыслить и оценить сообщение текста до тех пор, пока единицы его информации не станут связаны между собой и истолкованы, таким образом, все они востребованы при выполнении различных учебных заданий и в процессе социальной жизни обучающихся [Цукерман, 2010].

Итак, отсюда ясно, что одна из главных задач обучения в школе сегодня заключается в том, чтобы вызвать у обучающихся интерес к чтению, создать все необходимые условия для воспитания компетентного читателя, способного отбирать, понимать, оценивать информацию и успешно ее использовать в личных и общественных целях.



### § 1.3 Развитие читательской грамотности: диагностика и методика развития

Выше нами было выяснено, что в условиях происходящих изменений в образовательной среде важным является изучение уровня читательской грамотности обучающихся основной школы. Умение грамотно читать, то есть умение найти и извлечь информацию из текста, интегрировать и интерпретировать, осмыслить и оценить прочитанную информацию, является базовым условием успешной учебы и жизни в обществе. Так О. В. Колесова, Е. Г. Гуцу, Н. Н. Деменева, Е. В. Кочетова, Т. В. Маясова считают, что для этого необходимо осуществить своевременную диагностику читательских умений как важнейшего компонента читательской грамотности [Колесова, Гуцу, Деменева, Кочетова, Маясова, 2020].

Как уже было нами сказано, в исследовании PISA установлено 6 уровней читательской грамотности, среди которых 2-й уровень является пороговым [PISA ...].

Так на их основе организация экономического сотрудничества и развития — ОЭСР (Organisation for Economic Co-operation and Development — OECD) опубликовала некоторые образцы заданий для исследования умений читательской грамотности [PISA-BASED TEST...].

Р.П. Мильруд подчеркивает, что данные задания, направленные на диагностику читательской грамотности градуированы по уровню сложности:

1. на первом уровне предполагается, что обучающиеся способны использовать необходимую для ответа информацию, доступную «на поверхности текста»;

2. уровень 2 требует, чтобы обучающиеся владели умением интерпретировать фрагменты информации, понимая и извлекая из них скрытый смысл;

3. третий уровень означает, что обучающиеся умеют находить в тексте сразу несколько значимых идей, объединяя их общим смыслом;

4. уровень 4 включает в себя тексты с информацией «между строк», которую обучающиеся извлекают, понимают и применяют с целью выполнения задания;

5. пятый содержит тексты и графику, из которых обучающимся необходимо извлечь необходимые для ответа знания, не упуская общий смысл и детали;

6. уровень 6 построен на текстах и графике, в которых содержится необходимая для ответа информация в эксплицитной и имплицитной форме [Мильруд, 2020].

Опираясь на требования каждого из перечисленных уровней, А. М. Яковлева в статье “Диагностика читательской грамотности” пишет, что читательскую грамотность в основной школе принято оценивать по следующим критериям:

- поиск нужных фрагментов для ответа на вопрос;
- построение последовательности событий;
- выявление соответствия частей к общей теме;
- сопоставление информации, которая находится в разных частях текста;
- разъяснение целей размещения схем и рисунков в тексте;
- объяснение значения новых слов и терминологии из контекста;
- работа с метафорами, образами [Яковлева, 2022].

Кроме того, Л. М. Анисимова подчеркивает, что работа учителя по формированию и развитию умений читательской грамотности основана на тщательной организации деятельности обучающихся с разными типами аутентичных текстов. Существует несколько типов текстов, с помощью которых можно произвести диагностику умений читательской грамотности:

- сплошной (описание, повествование, объяснение, аргументация, инструкция)
- несплошной.

В случае с несплошным типом текстов включаются различные виды изображений (иллюстрации, таблицы, графики, карты, заполненные формы). Отметим, что визуальные материалы к тексту могут быть предложены отдельно. По стилю применяются тексты различных видов: научные, деловые, художественные, технические, публицистические. Известно, что наиболее часто для диагностики умений читательской грамотности используют повествования, описания и объяснения. А наиболее важными качественными параметрами текстов являются связность и последовательность. Более того, выбор сложности текста и заданий к нему зависит от возрастной категории [Анисимова, 2013].

В данной работе нами исследуется диагностика читательской грамотности в основной школе, наибольший интерес для нас представляют обучающиеся 7 класса. И на наш взгляд, теоретически, читательские умения обучающегося 7 класса должны соответствовать 3 уровню, то есть обучающиеся должны уметь найти в тексте сразу несколько значимых идей, объединяя их общим смыслом.

На основе международного опыта и собственных исследований, Ю. Н. Гостева, М. И. Кузнецова, Л. А. Рябинина, Г. А. Сидорова, Т. Ю. Чабан создали измерители для диагностики умений читательской грамотности у обучающихся 7 класса. В своей работе методисты отмечают, что в оценочных материалах для 7-го класса минимальное количество заданий связаны со сплошным текстом и наиболее популярные задания требуют работы с составными текстами, такими как статья из интернет-издания, рекламный буклет, карта или схема, материалы с инфографикой и данные соцопроса из СМИ. При этом, большинство используемых текстов содержат зачастую сложную графическую информацию: карты, схемы и инфографику.

Кроме того, методисты подчеркивают, что тексты для диагностики и оценки умений читательской грамотности обучающихся 7 класса принято отбирать так, чтобы были представлены различные ситуации чтения: общественные, учебные, практические, личные. Указанные ситуации чтения определяют круг тем, используемых при обучении иностранному языку: межличностные отношения,

смысл жизни, человек и природа, человек и технический прогресс, путешествия по родной земле, научные открытия [Гостева, Кузнецова, Рябниина, Сидорова, Чабан, 2019].

Не менее важным является тот факт, как отмечают Ю. Н. Гостева, М. И. Кузнецова, Л. А. Рябниина, Г. А. Сидорова, Т. Ю. Чабан, что в материалах для 7-го класса преобладают задания, направленные на формирование и развитие умения второй группы интегрировать и интерпретировать сообщение. В данной группе объединены читательские умения, которые предполагают не только общее, но и глубокое понимание текста, а это является ключевой задачей для обучающихся подросткового возраста [Гостева, Кузнецова, Рябниина, Сидорова, Чабан, 2019].

Более того, согласно мнению Л.А. Рябнииной и Т.Ю. Чабан, доля заданий, связанных с развитием группы читательских умений, направленных на поиск информации, невелика, потому что указанные умения к этому возрасту обычно уже достаточно хорошо освоены. Примерно с такой же долей заданий, предполагающих рефлексию и оценку, сталкиваются обучающиеся 7 класса, однако уже по другой причине - эта деятельность находится еще на стадии становления [Рябниина, Чабан, 2019].

Также Г.В. Пранцова, Е.С. Романичева подчеркивают, критический анализ информации — одно из ключевых умений, которым должен владеть современный человек. Данное умение основано на понимании кто, зачем и в какой ситуации ему сообщает какую-либо информацию. В предлагаемых материалах обучающийся должен распознать скрытую рекламу, заметить противоречивую информацию, понять, как соотносятся разные тексты и почему они помещены рядом [Пранцова, Романичева, 2015].

В результате наблюдений выяснилось, что формирование указанных выше читательских умений на иностранном языке - достаточно непростая задача, которая требует кропотливой работы. По мнению И.И. Колесник, чтение на иностранном языке как вид речевой деятельности и как опосредованная форма

общения необходим практически каждому человеку. Возможность и способность осуществлять непосредственное общение с носителями другого языка имеют, как правило, немногие, а вот возможности чтения различных источников на иностранном языке – практически все. Именно поэтому обучение чтению выступает в качестве целевой доминанты вне зависимости от времени [Колесник, 2012].

Таким образом, изучив вышеизложенное, можно сделать вывод о том, что для развития умений читательской грамотности необходима диагностика умений обучающихся, которая может проводиться на основе заданий, градуированных по уровням сложности. Для оценки читательской грамотности применяются определенные критерии, такие как поиск нужной информации, построение последовательности событий, выявление соответствия частей к общей теме и другие. Работа учителя по формированию и развитию умений читательской грамотности должна быть построена на организации деятельности обучающихся с разными типами аутентичных текстов и является непростой задачей, однако, необходимой и актуальной, поскольку чтение - ведущий способ восприятия информации на иностранном языке в условиях современного общества.

### **Выводы по главе 1**

Рассмотрев теоретические основы диагностики и развития умений читательской грамотности в процессе обучения немецкому языку в 7 классе, мы можем сделать следующие выводы:

Изучение любого иностранного языка в основной школе имеет целью не только формирование знаний по предмету, но и развитие личности обучающегося, готовой к самообразованию и саморазвитию, а также к взаимодействию с окружающим миром. Важным аспектом является формирование коммуникативной иноязычной компетенции, умения строить свое речевое и неречевое поведение адекватно социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка, а также достижение порогового уровня владения

иностранном языке. Однако, специфика предмета заключается не только в языковых аспектах, но и в содержательных, в число которых входит умение работать с разнообразными текстами и информацией на иностранном языке, а именно развитие у обучающихся способности к анализу и интерпретации информации, получаемой на иностранном языке, а также критического мышления и оценки сообщения. Все перечисленное - умения читательской грамотности, диагностика и развитие которых должны осуществляться с учетом всех требований и критериев, выделенных в международной программе оценки достижений обучающихся PISA.

## **Глава 2. Опытнo-экспериментальная работа, направленная на диагностику и развитие умений читательской грамотности на уроке немецкого языка в 7 классе**

### **§ 2.1 Диагностика уровня сформированности читательской грамотности обучающихся 7 класса**

В предыдущей главе нами было выяснено, что понятие “читательская грамотность”, как одно из направлений функциональной грамотности, соотносится с высоким уровнем развития навыков и умений понимать, анализировать и интерпретировать письменные тексты. Перечисленные навыки и умения читательской грамотности необходимы обучающимся для того, чтобы расширять свой кругозор, иметь широкие возможности и быть способными участвовать в социальной жизни, а также достигать поставленных целей.

Согласившись с Н. Е. Колгановой, подчеркнем, читательская грамотность представляет собой совокупность нескольких понятий. Прежде всего, это понятие, которое подразумевает овладение навыками чтения, письма, счета и работы с документами - «грамотность». Далее «минимальная грамотность» - это способность читать и писать простые сообщения. Кроме того, «функциональная грамотность», которая соотносится со способностью человека использовать навыки и умения чтения в условиях его взаимодействия с окружающим миром [Колганова, 2012, с. 5-8]. Таким образом, можем четко проследить связь определения читательской грамотности с определением чтения как вида речевой деятельности в процессе обучения иностранному языку.

Во ФГОС и примерной образовательной программе, фиксируется чтение, как умение, которое развивается, формируется в процессе обучения иностранному языку и проверяется посредством контрольных и экзаменационных работ. Данное умение непосредственно связано с умением понимать и использовать письменные тексты различного формата и сложности [Примерная основная образовательная..., 2022].

Однако, вслед за И. Е. Ильиной и Е.Ю. Воякиной, мы считаем, что именно тому, насколько у обучающихся развито умение использовать информацию текста в разного рода коммуникативных ситуациях, уделяется недостаточное внимание. Данный этап зачастую считается своеобразным переходным моментом от чтения к другим видам речевой деятельности, таким как говорение и письмо. Но на самом деле, подчеркивают методисты, умение использовать информацию текста в различных коммуникативных ситуациях – это умение более широкого понятия [Ильина, Воякина, 2022, с. 116].

В качестве еще одной проблемы выделим неэффективную работу над анализом и интерпретацией прочитанного текста. К читаемым на уроках текстам зачастую предлагаются вопросы после текста, которые чаще всего касаются содержания и иногда смысла сообщения, заложенного в тексте. Однако, под интерпретацией в данном случае понимается умение понять глубинный смысл текста, ценность информации, содержащейся в нем, для решения личных задач не только в процессе работы, но и в перспективе - в течение дальнейшей жизни и даже профессиональной деятельности [Там же].

Кроме того, согласимся с мнением Р.П. Мильруда и А.А. Гончарова, что при формировании умений чтения на уроках иностранного языка учителем, прежде всего, ставится акцент на умении грамотно читать, таким образом обучающиеся отрабатывают технику чтения, а не учатся качественно воспринимать полученную информацию, понимать содержание [Мильруд, Гончаров, 2003, с. 12-18].

Данные проблемы преодолимы, если целью становится не только формирование умений чтения как части иноязычной коммуникативной компетенции, а формирование и развитие единого комплексного инструмента читательской грамотности учащихся.

Так, вслед за Е. В. Носонович, выделим следующие принципы обучения чтению, направленные на формирование и развитие умений читательской грамотности обучающихся:



– заинтересованность обучающихся в содержании текста и положительная мотивация к чтению;

– готовность к работе с текстовым материалом, наличие стимулирующего материала перед началом работы с текстом (наводящие вопросы, картинки, работа с лексикой, прогнозирование, мозговой штурм);

– соответствие заданий тематике и извлечение максимальной пользы из прочитанного (лексические единицы, грамматические структуры, тезисы) [Носонович, 1999, с. 18-23].

С целью изучения актуальности представленных проблем в процессе обучения немецкому языку в основной школе, нами был проведен анализ учебника «Wunderkinder plus» для 7 класса (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер), направленный на изучение немецкого, как первого иностранного языка, на предмет соответствия принципам обучения чтению по Е. В. Носонович и наличия текстов, а также упражнений и заданий к ним, развивающих навыки и умения читательской грамотности. Учебники данной серии («Wunderkinder plus») наиболее часто используются общеобразовательными школами как основные по учебному предмету “Немецкий язык”.

Согласно целям учебника, курс немецкого языка в 7 классе должен обеспечить дальнейшее развитие основных коммуникативных и учебных компетенций, а также мотивировать обучающихся к изучению немецкого языка и развивать интерес к странам изучаемого языка.

В результате проведенного анализа, можем говорить о том, что учебно-методический комплекс «Wunderkinder plus» оснащен учебными аутентичными текстами актуальной тематики и характера (“Loras blog”, “Weihnachten und Silvester in Deutschland”, “Antons Oma erzählt”) (Приложение А), различных жанров и типов. Более того, нами было выяснено, что в анализируемом учебнике представлено весомое количество упражнений к текстам, которые направлены на развитие грамматических и лексических навыков обучающихся (Приложение Б).

Вслед за И. Е. Ильиной и Е.Ю. Воякиной мы считаем, что в данном УМК используется комплексный характер работы с текстом. Введение в тему происходит, чаще всего при помощи различных стимулирующих средств - проблемного предложения и картинок, сопровождающих текст. После интерпретации изображений обучающиеся сталкиваются с заголовком, который выступает в роли мотивирующего предложения. Далее обучающиеся читают текст и проверяют общее понимание его содержания. После чего обучающимся необходимо осуществить работу над коммуникативной ситуацией и обсудить указанную в тексте проблему и ее детали. Описанный подход способствует комплексной тренировке всех умений [Ильина, Воякина, 2022, с. 117].

Проведенный анализ УМК «Wunderkinder plus» для 7 класса (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер) показал, что в УМК есть необходимые инструменты для комплексного формирования умений читательской грамотности у обучающихся.

Так, следующим шагом нашей работы стал контрольный срез, нацеленный на определение уровня сформированности умений читательской грамотности среди обучающихся 7 класса, который был проведен на базе МАОУ Гимназии №6. Всего в опытно-экспериментальной работе приняло участие 10 обучающихся. Ранее нами были изучен открытый банк заданий по оценке читательской грамотности, разработанный ФГБНУ «Федеральный институт педагогических измерений», и банк заданий, предложенный СКИВ ИНСТРАО, поэтому при разработке заданий для входного тестирования мы опирались на выявленные особенности [Открытый банк заданий для ...], [Банк заданий ФГБНУ...].

Контрольная работа состояла из 3 текстов по теме первого раздела учебника “Sommerferien” (Приложение В) и 5 заданий к ним, направленных на диагностику умений, выделенных в аналитических материалах Г. А. Цукерман: найти и извлечь информацию; умение интегрировать и интерпретировать сообщение; осмыслить и оценить сообщение [Цукерман, 2010, с. 17]. Однако, нами было

включено дополнительное задание, направленное на решение практической задачи с использованием информации из текста и личного опыта.

Итак, рассмотрим подробнее задания контрольной работы:

1. Прочитайте тексты. Подумайте и напишите, что объединяет данные тексты. Lest die Texte. Was verbindet sie?

2. Определите, какое предложение объединяет все три текста? Welcher Satz kombiniert alle drei Texte?

1. Alle Kinder haben ihre Sommerferien an der Ostsee verbracht.

2. Alle Kinder haben ihre Sommerferien sehr gut verbracht.

3. Alle Kinder haben ihre Sommerferien mit ihren Eltern verbracht.

У каждого из заданий есть своя цель. Представленные, например, выполняются письменно направлены на развитие умения устанавливать и оценивать взаимосвязи между текстами, осмыслить и оценить сообщение.

В процессе работы над третьим письменным заданием развивается умение интегрировать и интерпретировать информацию, соотносить визуальное изображение и вербальный текст.

3. Соедините, ответив на вопрос. Verbindet: Womit fahren die Kinder?

1. Lora

A)



2. Maria und Anton

B)



3. Anna

C)



Следующее задание способствует развитию умения находить и извлекать единицы информации, расположенные в разных текстах. Задание выполняется письменно.

4. Определите, верны ли утверждения. Исправьте ошибки (Markiert: richtig oder falsch. Korrigiert die Fehler.):

1. Maria und ihr Bruder Anton fahren mit den Eltern zum Schwarzen Meer.
2. Die Kinder mit ihren Eltern fahren drei Tage mit dem Zug.
3. Annas Vater hat einen Bauernhof.
4. Die Kinder machen Picknick im Sommer besonders gern.

И задание номер пять обязательно связано с организацией коммуникативной ситуации на основе темы. Представленное задание выполняется в форме составления обучающимися собственного монологического высказывания.

5. На основе прочитанных текстов, скажи с кем из ребят ты хотел бы поехать отдыхать и почему? Mit wem willst du den Sommer verbringen und warum?

Формулируя свои собственные высказывания по теме, перед обучающимися стоит задача использовать информацию из прочитанного текста с целью решения практической задачи с привлечением фоновых знаний - умение, которое является одним из ведущих в процессе развития читательской грамотности.

Максимальное количество баллов: 22

Форма работы: индивидуальная

Время, отведенное на выполнение: 40 минут

Нами были разработаны следующие критерии оценивания заданий (см Таблица 1; Таблица 2). При составлении указанных критериев, мы опирались на систему оценивания проверочной работы по немецкому языку в 7 классе [Система оценивания проверочной..., 2022].

**Таблица 1 - Критерии оценивания заданий контрольной работы**

Задание	Проверяемое умение	Критерий	Балл
1	3 группа - осмыслить и оценить сообщение	<ul style="list-style-type: none"> <li>- обучающийся прочитал тексты, определил и кратко написал, что их связывает</li> <li>- задание не выполнено</li> </ul>	2  0

2	3 группа - осмыслить и оценить сообщение	<ul style="list-style-type: none"> <li>- обучающийся верно определил, какое предложение объединяет все три текста</li> <li>- задание не выполнено</li> </ul>	<p style="text-align: right;">2</p> <p style="text-align: right;">0</p>
3	2 группа - интегрировать и интерпретировать сообщение	<ul style="list-style-type: none"> <li>- обучающийся соединил все верно</li> <li>- допущена одна ошибка</li> <li>- допущено 2 ошибки и более/ задание не выполнено</li> </ul>	<p style="text-align: right;">3</p> <p style="text-align: right;">2</p> <p style="text-align: right;">0</p>
4	1 группа - находить и извлекать информацию из текста	<ul style="list-style-type: none"> <li>- все выполнено верно и все ошибки исправлены</li> <li>- все выполнено верно, ошибки исправлены частично</li> <li>- все выполнено верно, ошибки не исправлены</li> <li>- выполнено частично верно</li> <li>- выполнено неверно/ задание не выполнено</li> </ul>	<p style="text-align: right;">7</p> <p style="text-align: right;">5</p> <p style="text-align: right;">4</p> <p style="text-align: right;">2</p> <p style="text-align: right;">0</p>
5	4 группа - решение практической задачи с использованием информации из текста и личного опыта	<p>1. Решение коммуникативной задачи</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выполнена полностью (обучающийся осуществил выбор и полностью обосновал его)</li> <li>- выполнена частично (обучающийся сделал выбор, но обоснование неполное или отсутствует)</li> <li>- не выполнена (отсутствует выбор и обоснование)</li> </ul>	<p style="text-align: right;">2</p> <p style="text-align: right;">1</p> <p style="text-align: right;">0</p>
		<p>2. Организация текста</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- высказывание логично и связно; присутствуют средства логической связи</li> <li>- высказывание не вполне логично и связно ИЛИ средства логической связи отсутствуют</li> <li>- высказывание нелогично и несвязно И/ИЛИ средства логической связи отсутствуют</li> </ul>	<p style="text-align: right;">2</p> <p style="text-align: right;">1</p> <p style="text-align: right;">0</p>
		<p>3. Лексико-грамматическая правильность речи</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- не более 2-х ошибок, не препятствующих коммуникации</li> <li>- не более 4-х ошибок в сумме, в том числе не более 2-х ошибок,</li> </ul>	<p style="text-align: right;">2</p> <p style="text-align: right;">1</p>

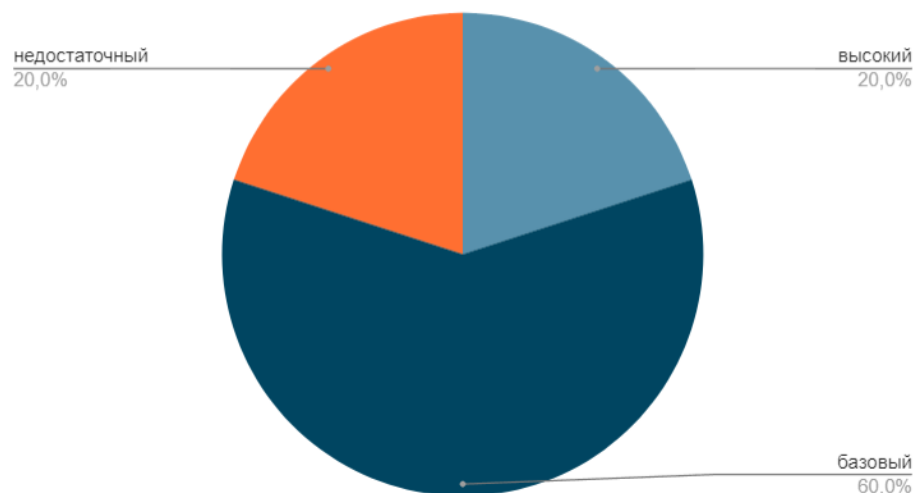
		препятствующих коммуникации - более 4-х ошибок ИЛИ более 2-х ошибок, препятствующих коммуникации	0
		4. Произносительная сторона речи - нет ошибок или 1-2 фонетические ошибки, не препятствующие коммуникации - не более 4-х в сумме, в том числе не более 2-х ошибок, препятствующих коммуникации - более 4-х ошибок ИЛИ более 2-х ошибок, препятствующих коммуникации	2   1  0
		Максимальный балл	8

Более того, опираясь на методические рекомендации по использованию в учебном процессе банка заданий для оценки читательской грамотности обучающихся, для нашего входного тестирования были выделены три уровня читательской грамотности – недостаточный, базовый и высокий [Методические рекомендации...].

**Таблица 2 – Соответствие количества полученных баллов уровню читательской грамотности**

Кол-во полученных баллов	Уровень читательской грамотности
22-19	высокий
18-12	базовый
11 и менее	недостаточный

По результатам проведенной контрольной работы, среди обучающихся 7 класса были выявлены следующие показатели: высокий уровень читательской грамотности продемонстрировали два обучающихся (20%); базовый уровень - шесть обучающихся (60%); и недостаточный уровень - два обучающихся (20%). Результаты представлены на Рисунке 1.



**Рисунок 1 – Процентное соотношение количества обучающихся и уровня развития умений читательской грамотности**

Поскольку каждое задание было направлено на диагностику одного из четырех умений, мы можем посчитать средний балл уровня развития умений читательской грамотности в 7 классе. Данные представлены в Таблице 3.

**Таблица 3 - Средний балл обучающихся за задания по группам умений**

Группа умений	Максимально возможное количество баллов	Средний балл в классе
1. находить и извлекать информацию из текста	7 баллов	5 баллов
2. интегрировать и интерпретировать сообщение	3 баллов	1 баллов
3. осмыслить и оценить сообщение	4 баллов	2 баллов
4. решение практической задачи с использованием информации из текста	8 баллов	4 баллов

Итак, несмотря на наличие в учебнике “Wunderkinder plus” 7 класс (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер) различных материалов для формирования и развития умений читательской грамотности, не все обучающиеся, осуществляющие учебную деятельность по данному учебнику, владеют в полной мере умениями читательской грамотности. Об этом свидетельствуют результаты контрольного среза, проведенного на базе МАОУ

Гимназия №6 среди обучающихся 7 класса. Согласно среднему баллу за задания, описанному в Таблице 3, у обучающихся 7 класса недостаточно развиты такие группы умений как: умение интегрировать и интерпретировать сообщение и умение решить практическую задачу, используя информацию из текста. Отсюда можем сделать вывод, что необходима дополнительная работа по развитию представленных умений.

### **§ 2.2 Серия заданий, направленная на повышение уровня читательской грамотности обучающихся 7 класса в дополнение к УМК “Wunderkinder plus” 7 класс (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер)**

Проанализировав результаты проведенного контрольного среза, мы пришли к выводу, что обучающиеся 7 класса в процессе изучения немецкого языка сталкиваются с разнообразными актуальными для данной возрастной категории текстами и упражнениями к ним, однако, этого недостаточно, чтобы полноценно отработать, закрепить умения читательской грамотности, которые были сформированы и развиты в процессе работы с представленными в учебнике текстами и упражнениями.

Исходя из этого и принимая во внимание данные проведенного контрольного среза, с целью закрепления, фиксации сформированных умений читательской грамотности в долговременной памяти обучающихся, нами была разработана серия заданий в дополнение к УМК “Wunderkinder plus” 7 класс (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер), направленная на диагностику и развитие умений читательской грамотности обучающихся основной школы, а именно 7 класса.

Прежде, чем приступить к разработке серии заданий, нами были изучены открытый банк заданий по оценке читательской грамотности, разработанный ФГБНУ «Федеральный институт педагогических измерений», и банк заданий, предложенный СКИВ ИНСТРАО, поэтому при работе нами были учтены выявленные особенности [Открытый банк заданий для ...], [Банк заданий ФГБНУ...].



Как уже было упомянуто в предыдущем параграфе, разработанная нами серия заданий направлена на развитие всех видов умений читательской грамотности, а именно: «находить и извлекать необходимую информацию», «интегрировать и интерпретировать сообщение», «осмыслить и оценить сообщение», а также «использовать информацию из текста для решения практических задач». Данная серия заданий послужит дополнением к УМК “Wunderkinder plus” 7 класс (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер) и включает в себя разнообразные тексты к темам всех шести разделов учебника и задания к ним.

Так, работу по развитию умений читательской грамотности в рамках раздела “Winterfeste” предлагается осуществить следующим образом.

Прежде всего, перед обучающимися стоит задача ответить на вопрос о том, что они уже знают о рождестве в Германии. Фронтальная форма работы. Данное задание послужит стимулом, побуждающим готовность к работе с текстовым материалом.

Aufgabe 1. Beantwortet die Frage: Was wisst ihr bereits über Weihnachten in Deutschland?

Далее обучающиеся индивидуально читают текст по теме (Приложение Г).

Aufgabe 2. Lest den Text.

Следующие задания выполняются письменно и способствуют развитию умения находить и извлекать информацию, расположенную в тексте.

Aufgabe 3. Markiert: Welche Aussagen sind richtig?

- 1) Weihnachten ist kein beliebtes Familienfest.
- 2) Weihnachten ist in Europa in der Nacht vom 24. zum 25. Dezember gefeiert.
- 3) Die Adventszeit beginnt vier Wochen vor Weihnachten.
- 4) Ende Dezember werden die Straßen mit Lichterketten geschmückt.
- 5) Man darf alle Süßigkeiten aus dem Adventskalender an einem Tag essen.

6) Die Kinder erhalten Geschenke vom Weihnachtsmann, weil sie ein Gedicht erzählt oder ein Lied gesungen haben.

Aufgabe 4. Was muss man bis Weihnachten tun? Macht einen Zettel. Benutzt Information aus dem Text.



Задание 5 помимо поиска информации, подразумевает ее интерпретацию, обучающимся необходимо понять для чего нужен адвент календарь и ответить на вопрос. Задание выполняется письменно.

Aufgabe 5. Wozu braucht man einen Adventskalender?

- Süßigkeiten essen
- für die Schönheit
- Tage bis Weihnachten zählen
- man braucht das nicht

Последнее задание по теме представляет собой организацию коммуникации, решение практической задачи с использованием информации из текста и личного опыта. Обучающиеся строят монологические высказывания в устной форме.

Aufgabe 6. Möchtet ihr Deutschland während der Winterferien besuchen? Warum? Was werdet ihr dort tun?

Более того, в этом же разделе “Winterfeste” нами была подробно проработана тема “Neujahr in Russland” (Приложение Д).

3 раздел учебника посвящен теме “Umweltschutz”. Мы предлагаем следующий вариант работы с текстом по представленной теме.

Прежде всего обучающимся дается задание прочитать текст (Приложение Е). После прочтения предоставляется задание, в котором необходимо подобрать заголовок к прочитанному тексту. В процессе чтения текста и письменного выполнения задания происходит общее понимание текста. Кроме того, данное задание направлено на осмысление и оценку обучающимися предоставленного текста.

Aufgabe 2. Worum geht es im Text? Wählen Sie einen Titel für den Text aus.

- Gase verschmutzen die Luft
- Greenpeace
- die Ozonschicht
- Umweltprobleme
- Saurer Regen

Следующее задание направлено на поиск и извлечение определенной необходимой информации из текста. В процессе его выполнения обучающиеся письменно заполняют пропуски в тексте, используя предоставленные из текста слова.

Aufgabe 3. Füllt die Lücke aus. Benutzt folgende Wörter:

*Umweltschutzorganisationen*

*die Umwelt*

*Luftverschmutzung*

*verschmutzen*

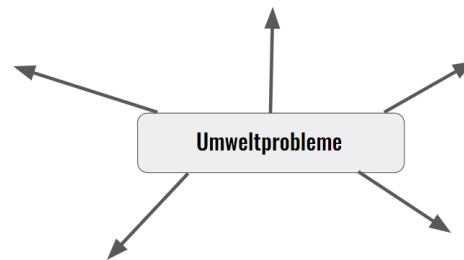
*Ozonlöchern*

*den Gasen*

Heute ist \_\_\_\_\_ in Gefahr. Menschen \_\_\_\_\_ es täglich und denken oft nicht einmal darüber nach. Die Luft leidet stark unter \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_ ist die Ursache für das Auftreten von \_\_\_\_\_ und saurem Regen. Es ist sehr gefährlich für Tiere und Pflanzen auf unserem Planeten. Es freut mich, dass die Menschen immer öfter darüber nachdenken und internationale \_\_\_\_\_ gründen.

Задание 4 ставит перед обучающимися задачу построить схему, основываясь на информации из текста. В данном случае развиваются не только умения поиска и извлечение информации, но и ее интерпретации, поскольку обучающимся необходимо понять сообщение текста и оформить на его основе схему. Задание выполняется письменно.

Aufgabe 4. Welche Umweltprobleme sind im Text gegeben? Macht ein Schema.



Пятое и шестое задания нацелены на организацию коммуникации в классе по проблеме. Обучающиеся строят монологические высказывания в устной форме. Выполняя представленные задания, обучающиеся научатся использовать информацию из текста для решения практической задачи с привлечением фоновых знаний. Более того, шестое задание направлено на организацию самостоятельной работы обучающихся, что способствует развитию навыков поиска и селекции информации.

Aufgabe 5. Bietet Lösungen für jedes Problem. Was können wir selbst für die Umwelt tun?

Aufgabe 6. Recherchiert im Internet: Welche Umweltschutzorganisationen gibt es noch?

*... Es gibt eine internationale Organisation, die sich mit dem Umweltschutz beschäftigt. Sie heißt Greenpeace. Ihr Ziel ist es, zu zeigen, dass die Menschen für die Erde verantwortlich sind...*

Теме “Gesundheit” посвящен четвертый раздел учебника. В процессе его изучения обучающиеся знакомятся с названиями частей тела на немецком языке и

способами ведения здорового образа жизни. Чтобы закрепить умения читательской грамотности по данной теме, предлагаем следующий способ работы.

Сначала обучающиеся читают небольшой текст о строении человеческого тела и заполняют на его основе схему (Приложение Ж). Данное задание выполняется письменно и направлено на поиск и извлечение информации из текста, а также ее интерпретацию.

Aufgabe 1. Was ist ein Mensch? Lest den Text und macht ein Schema.

Далее обучающиеся читают текст о здоровье в общем (Приложение И).

Aufgabe 2. Lest den Text.

Выполняя задание 3 письменно, обучающиеся ищут и извлекают информацию, необходимую для ответов на вопросы из текста. Кроме того, процесс поиска информации подразумевает осмысление сообщения в целом.

Aufgabe 3. Beantwortet die Fragen schriftlich:

1. Was bedeutet gesunde Lebensweise?
2. Warum treiben die Menschen nicht so oft Sport?
3. Warum rauchen heute so viele Menschen?
4. Warum nehmen junge Leute Drogen ein?
5. Was macht der Autor für seine Gesundheit?

Следующее письменное задание направлено на осмысление информации текста, а также интерпретацию предложений, которые необходимо дополнить.

Aufgabe 4. Setzt ein: *gesund, krank, ungesund*:

Es ist \_\_\_\_\_, Sport zu treiben.

Es ist \_\_\_\_\_, viele Süßigkeiten zu essen.

Obst und Gemüse sind \_\_\_\_\_.

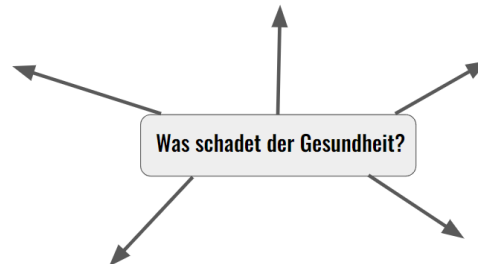
Im Winter sind viele Leute oft \_\_\_\_\_.

Ich wasche mich kalt und bleibe \_\_\_\_\_.

Задания 5 и 6 развивают у обучающихся не только умения поиска и извлечение информации, но и ее интерпретации и интеграции, поскольку в

данном случае необходимо понять сообщение текста и оформить на его основе схему и инструкцию/правила. Представленные задания выполняются письменно.

Aufgabe 5. Macht ein Schema.



Aufgabe 6. Macht eine Anleitung: Was muss man tun, um gesund zu sein?



Заключительное седьмое задание направлено на решение практической задачи, организации коммуникативной ситуации. Обучающиеся строят монологические высказывания в устной форме.

Aufgabe 7. Was macht ihr selbst, um gesund zu sein?

Следующий, пятый раздел учебника посвящен теме “Auf dem Land oder in der Stadt”. В рамках данной темы обучающиеся сравнивают жизнь в городе и в деревне. Для закрепления умений читательской грамотности предлагаем следующие задания.

Обучающимся выдается текст для чтения по теме (Приложение К).

Aufgabe 1. Lest den Text.

При выполнении второго и третьего заданий у обучающихся развиваются умения поиска и извлечения необходимых единиц информации. Указанные задания выполняются письменно.

Aufgabe 2. Markiert: Welche Aussagen sind richtig?

- 1) Familie Schulze besteht aus Vater, Mutter und drei Kindern.
- 2) Frau und Herr Schulze sind nach der Schule nach Köln umgezogen.
- 3) Herr Schulze will auf dem Land wohnen.
- 4) Frau Schulze ist mit ihrem Mann einverstanden.
- 5) Die Kinder mögen es, im Dorf Zeit zu verbringen.

Aufgabe 3. Beantwortet die Fragen:

1. Warum sind Frau und Herr Schulze nach der Schule nach Köln umgezogen?

- Sie wollten weiter studieren.
- Sie wollten dort arbeiten.
- Es gibt keinen Grund.
- Frau Schulze wollte immer Cafés besuchen.

2. Warum möchte Herr Schulze mit den Kindern aufs Land ziehen?

- Er will einen Garten haben.
- Er will nicht mehr mit seiner Frau wohnen.
- Es ist ruhig und angenehm hier.
- Die Kinder sind krank und brauchen frische Luft.

3. Warum will Frau Schulze in der Stadt bleiben?

- Es ist bequem, dass alles in der Nähe ist.
- Das Leben auf dem Land ist nicht für sie.
- Sie mag im Garten nicht arbeiten.
- Sie will nicht mehr mit ihrem Mann wohnen.

4. Warum freuen sich die Kinder, wenn sie in den Ferien eine Woche bei der Oma auf dem Land verbringen?

- Sie mögen die Stadt nicht.

- Sie fahren mit Fahrrädern hier.
- Oma kocht sehr lecker.
- Sie verbringen den ganzen Tag im Freien.

Следующее письменное задание направлено на интерпретацию прочитанного текста и интеграцию полученной информации в виде таблицы.

Aufgabe 4. Wo ist es besser: auf dem Land oder in der Stadt? Füllt die Tabelle aus. Gebt die Argumente.

das Land	die Stadt

Задание 5 - решение практической задачи, создание коммуникативной ситуации. Обучающиеся строят монологические высказывания в устной форме.

Aufgabe 5. Was wählt ihr? Das Leben auf dem Land oder in der Stadt? Warum? Argumentiert eure Auswahl.

Итак, в данном параграфе нами была предложена серия заданий, которая дополнит УМК “Wunderkinder plus” 7 класс (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер) и позволит учителю более эффективно работать с обучающимися над формированием и развитием 3 основных умений читательской грамотности по Г. А. Цукерман: найти и извлечь информацию; интегрировать и интерпретировать сообщение; осмыслить и оценить сообщение, а также использовать информацию из текста с целью решения практических задач [Цукерман, 2010, с. 17]. Данные материалы могут быть использованы учителями в своей работе во время урочной и внеурочной деятельности (дополнительные занятия) обучающихся.

### **§ 2.3 Анализ эффективности опытно-экспериментальной работы**

Представленная в предыдущем параграфе серия заданий, разработанная нами в дополнение к УМК “Wunderkinder plus” 7 класс (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер) и направленная на развитие основных умений читательской грамотности по Г.А. Цукерман (найти и извлечь информацию;



интегрировать и интерпретировать сообщение; осмыслить и оценить сообщение, а также использовать информацию из текста с целью решения практических задач), была апробирована на базе МАОУ Гимназия №6 (г. Красноярск) в течение марта - апреля 2023 года. Нами была проведена серия уроков немецкого языка в 7 классе с упором на развитие умений читательской грамотности.

После апробации серии заданий по развитию умений читательской грамотности среди обучающихся 7 класса, проведена повторная контрольная работа.

Следует отметить, итоговая контрольная работа была аналогична входной контрольной работе и состояла из 2 текстов по теме шестого раздела учебника “Sport” (Приложение Л) и 5 заданий к ним:

1. Прочитайте тексты. Подумайте и напишите, что объединяет данные тексты. Lest die Texte. Was verbindet sie?

2. Определите, какое предложение объединяет все три текста? (Welcher Satz kombiniert alle drei Texte?)

- Sport spielt eine sehr große Rolle in unserem Leben.
- Die beliebtesten Sportarten.
- Was kann man machen, wenn es langweilig ist.
- Unsere Gesundheit.

Представленные задания выполняются письменно и направлены на диагностику умения устанавливать и оценивать взаимосвязи между текстами, осмыслить и оценить сообщение.

Следующее задание проверяет наличие у обучающихся умения находить и извлекать несколько единиц информации, расположенных в разных текстах. Задание выполняется письменно.



Aufgabe 3. Beantwortet die Fragen schriftlich:




1. Welche Sportart nennt man Königin des Sportes? Warum?
2. Welche Sportarten sind heute unter Jugendlichen besonders populär? Warum?

3. Warum spielt Sport eine große Rolle in unserem Leben?

По результатам выполнения четвертого письменного задания проверяется умение интегрировать и интерпретировать информацию, соотносить визуальное изображение с текстом.

**Aufgabe 4. Verbindet das Bild und den Sport:**

1. das Turnen	<p>a.</p> 
2. das Werfen	<p>b.</p> 
3. der Gehsport	<p>c.</p> 
4. das Schießen	<p>d.</p> 

5. der Eiskunstlauf	 <p>e.</p>
6. das Fallschirmspringen	 <p>f.</p>
7. der Schillauf	 <p>g.</p>

Пятое задание связано с организацией коммуникативной ситуации на основе темы. В данном задании обучающимся необходимо устно построить краткое монологическое высказывание о наиболее предпочтительном для них спорте.

Aufgabe 5. Welchen Sport treibt ihr? Warum habt ihr das gewählt?

Задание направлено на контроль умения использовать информацию из текста для решения практической задачи с привлечением фоновых знаний - умение, которое является одним из ведущих в процессе развития читательской грамотности.

Максимальное количество баллов: 22

Форма работы: индивидуальная

Время, отведенное на выполнение: 40 минут

Нами были разработаны следующие критерии оценивания заданий (см Таблица 4; Таблица 5). При составлении указанных критериев, мы опирались на систему оценивания проверочной работы по немецкому языку в 7 классе [Система оценивания проверочной..., 2022].

**Таблица 4 - критерии оценивания заданий итоговой контрольной работы**

Задание	Проверяемое умение	Критерий	Балл
1	3 группа - осмыслить и оценить сообщение	- обучающийся прочитал тексты, определил и кратко написал, что их связывает - задание не выполнено	2 0
2	3 группа - осмыслить и оценить сообщение	- обучающийся верно определил, какое предложение объединяет все три текста - задание не выполнено	2 0
3	2 группа - интегрировать и интерпретировать сообщение	- обучающийся ответил на все вопросы верно (1 балл ставится за каждый полный ответ) - ответы на все вопросы не полные / ответы не даны совсем	3 0
4	1 группа - находить и извлекать информацию из текста	- за каждое верное соединение - 1 балл Максимальный балл	7
5	4 группа - решение практической задачи с использованием информации из текста и личного опыта	1. Решение коммуникативной задачи - выполнена полностью (обучающийся осуществил выбор и полностью обосновал его) - выполнена частично (обучающийся сделал выбор, но обоснование неполное или отсутствует) - не выполнена (отсутствует выбор и обоснование)	2 1 0

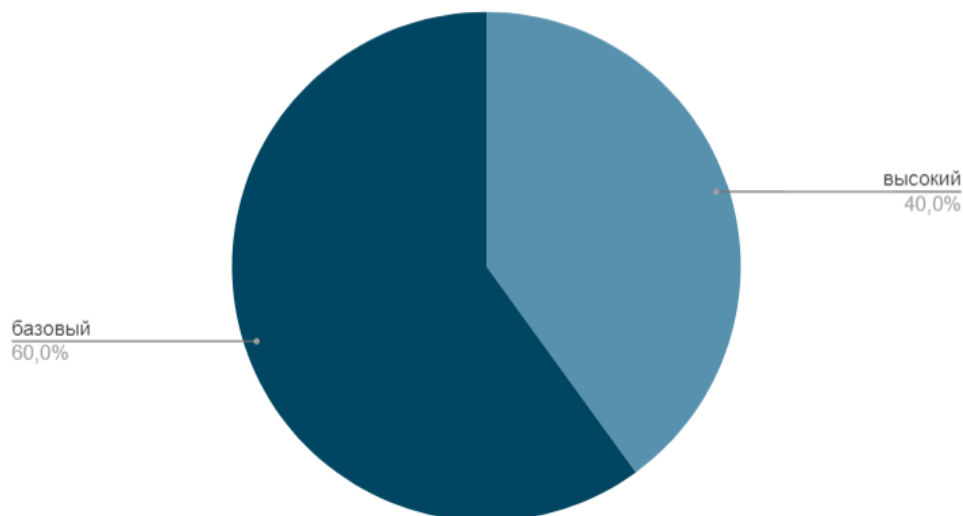
		2. Организация текста	
		- высказывание логично и связно; средства логической связи присутствуют	2
		- высказывание не вполне логично и связно ИЛИ средства логической связи отсутствуют	1
		- высказывание нелогично и несвязно И/ИЛИ средства логической связи отсутствуют	0
		3. Лексико-грамматическая правильность речи	
		- не более 2-х ошибок, не препятствующих коммуникации	2
		- не более 4-х в сумме, в том числе не более 2-х ошибок, препятствующих коммуникации	1
		- более 4-х ошибок ИЛИ более 2-х ошибок, препятствующих коммуникации	0
		4. Произносительная сторона речи	
		- ошибок нет или 1-2 фонетические ошибки, не препятствующие коммуникации	2
		- не более 4-х в сумме, в том числе не более 2-х ошибок, препятствующих коммуникации	1
		- более 4-х ошибок ИЛИ более 2-х ошибок, препятствующих коммуникации	0
		Максимальный балл	8

**Таблица 5 – Соответствие количества полученных баллов уровню читательской грамотности**

Кол-во полученных баллов	Уровень читательской грамотности
23-20	высокий
19-13	базовый
12 менее	недостаточный

По результатам проведенной контрольной работы, среди обучающихся 7 класса были выявлены следующие показатели: высокий уровень читательской грамотности продемонстрировали четыре обучающихся (40%); базовый уровень -

шесть обучающихся (60%); и недостаточный уровень - два обучающихся (20%). Результаты представлены на Рисунке 2.



**Рисунок 2 – Процентное соотношение количества обучающихся и уровня развития умений читательской грамотности после апробации серии заданий**

Мы считаем, что использование разработанного комплекса заданий в дополнение к УМК “Wunderkinder plus” 7 класс (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер) для уроков немецкого языка в 7 классе способствовало успешному развитию умений читательской грамотности у обучающихся, о чем свидетельствуют результаты опытной работы, представленные в Таблице 6.

**Таблица 6 – Соотношение результатов проведенных контрольных работ**

Обучающийся	Результат первого среза		Результат контрольного среза	
	балл	уровень читательской грамотности	балл	уровень читательской грамотности
Алексей Г.	18	базовый	21	высокий
Александра К.	19	базовый	21	высокий
Артем И.	21	высокий	23	высокий
Артем Ш.	12	недостаточный	16	базовый
Варвара Б.	18	базовый	20	базовый

Дарья Б.	15	базовый	17	базовый
Елизавета Г.	17	базовый	19	базовый
София К.	20	высокий	22	высокий
Федор Д.	16	базовый	18	базовый
Эльвира Д.	13	недостаточный	17	базовый

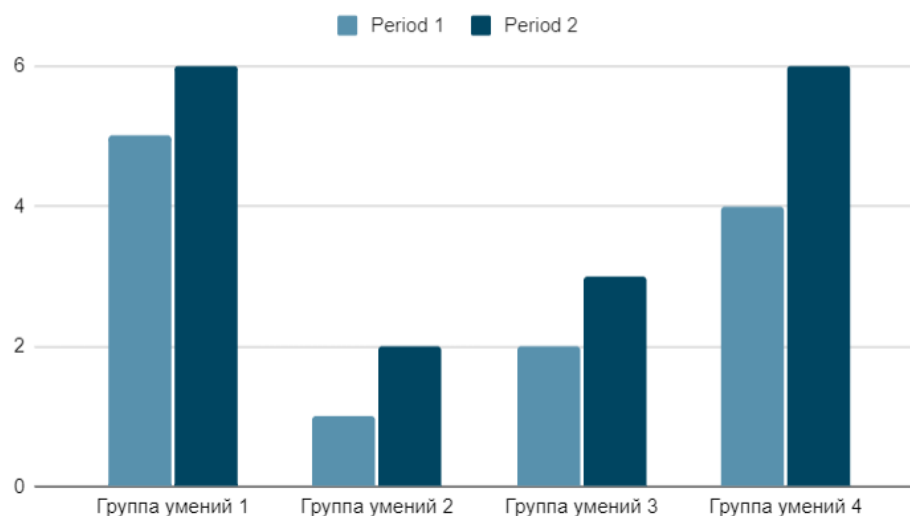
Так как задания входной и итоговой контрольной работы были классифицированы по группам умений, на диагностику и контроль которых они направлены, приведем сравнительно - сопоставительную таблицу, где отражена динамика развития каждой из групп развиваемых умений (Таблица 7).

**Таблица 7 - Средний балл обучающихся за задания входной и итоговой контрольной работы по группам умений**

Группа умений	Максимально возможное количество баллов	Средний балл в классе за входную контрольную работу	Средний балл в классе за итоговую контрольную работу
1. находить и извлекать информацию из текста	7 баллов	5 баллов	6 баллов
2. интегрировать и интерпретировать сообщение	3 балла	1 балл	2 балла
3. осмыслить и оценить сообщение	4 балла	2 балла	3 балла
4. решение практической задачи с использованием информации из текста	8 баллов	4 балла	6 баллов

Более того, на Рисунке 3 наглядно представлена динамика роста развития всех групп умений. Отметим, что умения первой группы, а именно умения находить и извлекать необходимую информацию из текста приближены к максимальному показателю, а также наблюдается значительный рост в развитии

одного из ведущих умений читательской грамотности - умение решать практические задачи, используя информацию из текста.



**Рисунок 3 - Сравнение результатов входной и итоговой контрольных работ по среднему баллу за задания (по группам умений)**

Итак, исходя из изложенного выше, можем сделать вывод, что проведенная нами на базе МАОУ Гимназии №6 (г. Красноярск) опытно-экспериментальная работа была эффективной. Нам удалось повысить уровень развития всех четырех групп умений читательской грамотности, о чем свидетельствуют результаты контрольной работы. Этому способствовала грамотная организация работы над разработанной нами серией заданий в дополнение к УМК “Wunderkinder plus” 7 класс (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер), направленной на диагностику и развитие умений читательской грамотности.

## **Выводы по главе 2**

Прежде всего, нами была проведена диагностика проблем, с которыми сталкиваются учителя и обучающиеся при развитии умений читательской грамотности. Так, вслед след за И. Е. Ильиной и Е.Ю. Воякиной, мы выделили 3 проблемных направления:

1. недостаточное внимание тому насколько обучающиеся умеют использовать информацию текста в различных коммуникативных ситуациях;



2. неэффективная работа над анализом и интерпретацией прочитанного текста;

3. акцент на умении грамотно читать, а не воспринимать полученную информацию, понимать содержание.

Опираясь на представленные проблемы и изучив банк заданий для формирования и оценки функциональной грамотности, а также открытый банк заданий для оценки читательской грамотности, нами была составлена входная контрольная работа, направленная на диагностику развития умений читательской грамотности в 7 классе. Результаты контрольной работы показали необходимость проведения дополнительной работы над развитием умений читательской грамотности в рамках всех 4 групп: находить и извлекать информацию из текста; интегрировать и интерпретировать сообщение; осмыслить и оценить сообщение; решение практической задачи с использованием информации из текста.

Таким образом, в последствие проведенного анализа учебника “Wunderkinder plus” для 7 класса нами было выяснено, что в учебнике присутствуют различные типы текстов и упражнения к ним, направленные на развитие грамматических и лексических навыков. Однако, этого недостаточно для полноценного овладения обучающимися умений читательской грамотности. Именно поэтому нами была разработана серия заданий в дополнение к УМК “Wunderkinder plus” 7 класс (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер), направленная на развитие умений читательской грамотности. Серия заданий включает в себя разнообразные тексты к темам всех шести разделов учебника и задания к ним. В процессе работы над разработанной серией, обучающиеся тренировались в выполнении разнообразных заданий, читали интересные тексты на различные темы.

По выполнению обучающимися всех заданий серии, нами была проведена контрольная работа, с целью отслеживания динамики развития умений читательской грамотности у обучающихся 7 класса. По итогам контрольной работы обучающиеся показали высокий результат, что подтверждает успешность

проведенной опытно-экспериментальной работы и эффективность разработанной нами серии заданий.

## Заключение

Понятие читательской грамотности тесно взаимосвязано с развитием навыков и умений понимать, интерпретировать, анализировать различные тексты. Перечисленные умения необходимы обучающимся для того, чтобы расширять кругозор, иметь широкие возможности участвовать в социальной жизни общества и успешно достигать поставленных целей.

В ходе проведенного нами исследования выявлено, что развитие читательской грамотности в процессе обучения иностранному языку выступает в качестве инструмента формирования различного рода компетенций, инструмента познавательной деятельности обучающихся, который применяется для того, чтобы на протяжении всей жизни человек мог использовать навыки и умения чтения для решения не только повседневных, но и профессиональных задач.

В рамках нашей выпускной квалификационной работы, нами была определена цель - разработка и апробация серии заданий, направленной на диагностику и развитие читательской грамотности на уроках немецкого языка в основной школе.

Представленная цель была достигнута последовательностью шагов. Так, в работе, был проанализирован УМК “Wunderkinder plus” 7 класс (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер), на базе МАОУ “Гимназия №6” города Красноярск проведена входная контрольная работа среди обучающихся 7 класса с целью диагностики уровня развития умений читательской грамотности, которая показала необходимость дополнительной работы в рамках всех четырех групп умений читательской грамотности.

Это побудило нас к разработке серии заданий в дополнение к УМК “Wunderkinder plus” 7 класс (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер). Представленная в работе серия была апробирована. Экспериментальной группой стали обучающиеся 7 класса МАОУ «Гимназия № 6» города Красноярск.

По завершению работы над серией заданий, нами была проведена итоговая контрольная работа, в ходе которой обучающиеся показали достаточно высокие

результаты, что подтверждает эффективность проведенной опытно - экспериментальной работы.

Дальнейшая перспектива исследования состоит в разработке целого методического комплекса, направленного на развитие умений читательской грамотности у обучающихся 7 класса средствами иностранного языка.

**Список использованных источников**

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009. 448 с.
2. Анисимова Л.М. Формирование читательской грамотности. М.: Просвещение, 2013. 220 с.
3. Банк заданий ФГБНУ СКИВ ИНСТРАО [Электронный ресурс]. URL: <http://skiv.instrao.ru/> (дата обращения: 10.02.2023).
4. Бим И.Л. Компетентный подход к образованию и обучению иностранным языкам // Компетенции в образовании: опыт проектирования: сб. науч. тр. под ред. А.В. Хуторского. М.: Научно-внедренческое предприятие «ИНЭК», 2007. С. 156-163.
5. Гальскова Н.Д. Межкультурное обучение: проблема целей и содержания обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. 2004. № 1. С. 3-7.
6. Гальскова Н.Д. Проблемы иноязычного образования на современном этапе и возможные пути их решения // Иностранные языки в школе. 2012. №9. С. 2-9.
7. Гостева Ю.Н., Кузнецова М.И., Рябинина Л.А., Сидорова Г.А., Чабан Т.Ю. Теория и практика оценивания читательской грамотности как компонента функциональной грамотности // Отечественная и зарубежная педагогика. 2019. № 4. Т. 1 (61). С. 34-58.
8. Ильина И.Е., Воякина Е.Ю. Формирование читательской грамотности на уроках немецкого языка // Вопросы современной науки и практики. 2022. №1. С. 115-124.
9. Ковалева Г., Красновский Э. Новый взгляд на грамотность. // Русский язык. 2005. № 14. [Электронный ресурс]. URL: <https://rus.1sept.ru/article.php?ID=200501401&ysclid=lfhr1tymj3426247564> (дата обращения: 20.11.2022).

10. Колганова, Н. Е. Сущностные характеристики формирования основ читательской грамотности младших школьников. // Теория и практика образования в современном мире: материалы II Междунар. науч. конф. 2012. С. 5 – 8. [Электронный ресурс]. URL: <https://moluch.ru/conf/ped/archive/64/2896/?ysclid=lhoen1msnv864254230> (дата обращения: 20.03.2023).
11. Колесник И.И. Некоторые приемы обучения беспереводному чтению // Иностранные языки в школе. 2012. № 4. С. 14 - 20.
12. Колесова О. В., Гуцу Е. Г., Деменева Н. Н., Кочетова Е. В., Маясова Т. В. Исследование читательской грамотности младших школьников на современном этапе развития образования // Перспективы науки и образования. 2020. № 2. С. 240-254.
13. Крылова О. В. Формирование читательской грамотности учащихся // Школьные технологии. 2016. № 3. С. 70 - 78.
14. Кузнецова М.И., Гостева М.И., Сидорова Г.А., Рябинина Л.А., Чабан Т.Ю. Методические рекомендации по формированию функциональной грамотности обучающихся 5-9 классов с использованием открытого банка заданий на цифровой платформе по шести направлениям функциональной грамотности в учебном процессе и для проведения внутришкольного мониторинга формирования функциональной грамотности обучающихся. М: ФГБНУ «Институт стратегии развития образования РАО». 2022. 21-22 с. [Электронный ресурс]. URL: [https://edsoo.ru/Methodicheskie\\_rekomendacii\\_po\\_formirovaniyu\\_funkcionalnoj\\_gramotnosti\\_obuchayuschih\\_sya\\_5\\_9\\_klassov\\_s\\_ispolzovaniem\\_otkritogo\\_banka\\_zadaniy\\_na\\_cifrovoy\\_platforme\\_po\\_shesti\\_napravleniyam\\_funkcionalnoj\\_gramotnosti\\_v\\_uchebnom\\_protsesse\\_i\\_dlya\\_provedeniya\\_vnutriшкольного\\_monitoringa\\_формирования\\_функциональной\\_грамотности\\_обучающихся](https://edsoo.ru/Methodicheskie_rekomendacii_po_formirovaniyu_funkcionalnoj_gramotnosti_obuchayuschih_sya_5_9_klassov_s_ispolzovaniem_otkritogo_banka_zadaniy_na_cifrovoy_platforme_po_shesti_napravleniyam_funkcionalnoj_gramotnosti_v_uchebnom_protsesse_i_dlya_provedeniya_vnutriшкольного_monitoringa_формирования_функциональной_грамотности_обучающихся) (дата обращения: 17.03.2023).
15. Методические рекомендации по использованию в учебном процессе банка заданий для оценки читательской грамотности обучающихся [Электронный ресурс]. URL: [https://doc.fipi.ru/bank-zadaniy-chitatelskoi-gramotnosti/metod\\_rek\\_chit\\_gr.pdf](https://doc.fipi.ru/bank-zadaniy-chitatelskoi-gramotnosti/metod_rek_chit_gr.pdf) (дата обращения: 09.03.2023).

16. Мильруд Р. П. Интеллектуальные умения учащихся в языковом образовании: ориентир - PISA. 2020. [Электронный ресурс]. URL: <https://iyazyki.prosv.ru/2020/03/intellektualniye-umeniya-uchashihsia-v-yazykovom-obrazovanii-orientir-pisa/?ysclid=lhodk8tyso764607533> (дата обращения: 12.03.2023).
17. Мильруд Р.П., Гончаров А.А. Теоретические и практические проблемы обучения пониманию коммуникативного смысла иноязычного текста // Иностранные языки в школе. 2003. №1. С.12-18.
18. Московский центр качества образования. Международные исследования качества образования. [Электронный ресурс]. URL: [https://mcko.ru/pages/i\\_s\\_q\\_e\\_pisa](https://mcko.ru/pages/i_s_q_e_pisa) (дата обращения: 27.02.2023).
19. Носонович Е. В., Мильруд Р.П. Параметры аутентичного учебного текста // Иностранные языки в школе. 1999. №1. С. 18-23.
20. Открытый банк заданий для оценки читательской грамотности (V-IX классы) [Электронный ресурс]. URL: <https://fipi.ru/otkrytyy-bank-zadani-chitatelskoi-gramotnosti> (дата обращения: 10.03.2023).
21. Пранцова Г.В., Романичева Е.С. Современные стратегии чтения: теория и практика. Смысловое чтение и работа с текстом: учебное пособие. М.: Форум, 2015. 370 с.
22. Приказ Минобрнауки России от 17 декабря 2010 г. № 1897 (ред. от 11.12.2020) «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования» [Электронный ресурс]. URL: <https://fgos.ru/fgos/fgos-ooo/> (дата обращения: 24.02.2023).
23. Примерная основная образовательная программа основного общего образования. 2022. [Электронный ресурс]. URL: <https://fgosreestr.ru/poop/primernaia-osnovnaia-obrazovatelnaia-programma-osnovnogo-obshchego-obrazovaniia-2> (дата обращения: 26.02.2023).

24. Радченко О. А., Конго И. Ф., Хебелер Г. Учебник для общеобразовательных организаций по немецкому языку серии “Вундеркинды” для 7 класса. М.: Просвещение, 2012.
25. Рябинина Л.А., Чабан Т.Ю. Мониторинг читательской грамотности: региональный опыт // Отечественная и зарубежная педагогика. 2019. [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/monitoring-chitatelskoj-gramotnosti-regionalnyy-opyt?ysclid=liadn4kxqj729225324> (дата обращения: 14.03.2023).
26. Сапа А. В. Формирование основ смыслового чтения в рамках реализации ФГОС основного общего образования // Эксперимент и инновации в школе. 2014. [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-osnov-smyslovogo-chteniya-v-ramkah-realizatsii-fgos-osnovnogo-obshchego-obrazovaniya> (дата обращения: 20.03.2023).
27. Система оценивания проверочной работы. 2022. [Электронный ресурс]. URL: <vpr2022-7kl-ny-var2-1-otvet.pdf> (vpr-ege.ru) (дата обращения: 03.03.2023).
28. Цукерман Г.А. Оценка читательской грамотности. Материалы к обсуждению. // Отдел оценки качества общего образования ИСМО РАО. 2010. [Электронный ресурс]. URL: <https://kimc.ms/soobshchestva/gmo/gmo-ruslit/dokumenty.pdf> (дата обращения: 21.02.2023).
29. Цукерман Г. А., Ковалева Г. С., Кузнецова М. И. Хорошо ли читают российские школьники? // Вопросы образования. 2007. № 4. С. 240–266.
30. Яковлева А. М. Диагностика читательской грамотности: методические рекомендации. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.menobr.ru/article/59973-qqe-16-m7-diagnostika-chitatelskoj-gramotnosti> (дата обращения: 03.03.2023).



31. PISA 2018 Draft analytical frameworks. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.oecd.org/pisa/data/PISA-2018-draft-frameworks.pdf> (дата обращения: 15.02.2023).
32. PISA-based test for schools sample test items. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.oecd.org/pisa/aboutpisa/PISA%20for%20Schools%20sample%20test%20items.pdf> (дата обращения: 15.02.2023).

## Приложение А

Пример актуального текста из учебника по немецкому языку  
«Вундеркинды» для 7 класса

### 13 Virtueller Urlaub

a) Lest bitte den Text. Was ist richtig?

1. Olaf, Mamas Kollege, reist gern virtuell.

richtig

falsch

x

2. Papas Freund ist ein virtueller Urlauber.

3. Lisa reist auch gern virtuell.

4. Lisa ist gegen einen virtuellen Urlaub.



LORAS blog.de

Über mich

/ Meine Freunde

/ Linktipps

/ Kontakt

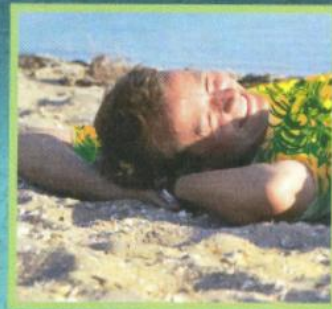
/ Kalender

suchen

Hi zusammen,  
ich will heute über Urlaub sprechen. Aber nicht über einen normalen, sondern über einen virtuellen.

Ohne das Wort **virtuell** kann man sich unser Leben überhaupt nicht mehr vorstellen. Viele Menschen leben virtuell: Sie lernen virtuell, haben virtuelle Freunde. Ein virtueller Museumsbesuch wundert heute niemanden. Und natürlich macht man einen virtuellen Urlaub. Warum nicht? Man sitzt so bequem zu Hause auf dem Sofa und reist durch die ganze Welt. Papas Freund Olaf ist gerade so ein Mensch. Zum Beispiel will er ans Meer. Dann setzt er seinen alten Strohhut und eine Sonnenbrille auf, zieht sein buntes Hemd mit Palmen an, surft einige Minuten im Internet und ist schon irgendwo am Strand in Thailand. Eine Stunde später kann er schon im verschneiten Sibirien sein. Natürlich vergisst er dabei seine Pelzmütze und warme Handschuhe nicht. Noch eine Stunde später geht er schon durch Barcelona spazieren und bewundert die schönen Häuser von Gaudi. Vorher bestellt er natürlich in einem spanischen Restaurant eine Paella\*. Olaf ist also ein virtueller Urlauber und ist dabei absolut glücklich.

Das kann man leider über seine Frau Lisa nicht sagen. Sie versteht ihren Mann überhaupt nicht und träumt von einem normalen Urlaub.



## Приложение Б

Пример упражнений к текстам из учебника по немецкому языку

«Вундеркинды» для 7 класса

**3 Anton spricht mit seinem Nachbarn Sven**  
a) Lest den Dialog. Ergänzt bitte das Verb „sein“ im Präteritum.



**Anton:** Hi Sven!  
**Sven:** Hi Anton! Wo \_\_\_\_\_ ihr? Ich habe euch lange nicht gesehen.  
**Anton:** Wir \_\_\_\_\_ auf Rügen.  
**Sven:** Wow! Es \_\_\_\_\_ bestimmt super!  
**Anton:** Ja! Lora und ich \_\_\_\_\_ 10 Tage im Ferienlager in Sellin.  
**Sven:** Und? Wie \_\_\_\_\_ 's?  
**Anton:** Das \_\_\_\_\_ ein Megahammer! Wir haben dort viele neue Freunde gefunden.  
**Sven:** \_\_\_\_\_ der Strand weit von eurem Ferienlager?  
**Anton:** Nein, das \_\_\_\_\_ nur 50 Meter. Das Wetter \_\_\_\_\_ super und wir sind jeden Tag geschwommen, getaucht, haben am Strand Sandburgen gebaut, in der Sonne gelegen und Volleyball gespielt. Lora hat Muscheln gesammelt.  
**Sven:** Konntest du dort surfen?  
**Anton:** Klar. Zuerst \_\_\_\_\_ das ein bisschen schwer für mich, aber nach drei Tagen konnte ich schon ganz gut surfen.  
**Sven:** Toll! Bist du auch Boot gefahren?  
**Anton:** Natürlich. Das hat riesig Spaß gemacht.  
**Sven:** Aber abends \_\_\_\_\_ es bestimmt langweilig, was?  
**Anton:** Nein, wir hatten jeden Abend Partys, haben Filme gesehen, am Lagerfeuer gegessen, Lieder gesungen und gegrillt.  
**Sven:** \_\_\_\_\_ ihr die ganze Zeit nur im Ferienlager?  
**Anton:** Nein, wir haben auch viele Ausflüge gemacht.



**Anton**



**Sven**

14

**6 a) Hörte den Dialog. Füllt die Lücken aus. Lest den Dialog und markiert das Partizip II von schwachen (слабых) Verben mit grün, von starken (сильных) mit gelb.**



**Anton:** Also hier sind unsere Fotos von \_\_\_\_\_. Am zweiten Tag waren wir im Nationalpark Jasmund. Siehst du diese weißen \_\_\_\_\_? Das sind Kreidefelsen.  
**Sven:** Echt? Sind sie wirklich aus \_\_\_\_\_? Super! Und was ist das für ein Auto?  
**Anton:** Wir haben in \_\_\_\_\_ das Eisenbahn- und Technikmuseum besucht. Das war ein Hammer! Wir haben dort viele alte Autos gesehen.  
**Sven:** Wow! Ein tolles \_\_\_\_\_!  
**Anton:** Ja, das sind unsere Surflehrer. Sie haben fantastisch gesurft. Gefallen dir diese \_\_\_\_\_?  
**Sven:** Hast du sie für Lora fotografiert? Sie mag Muscheln. Im vorigen \_\_\_\_\_ hat sie mir eine geschenkt.  
**Anton:** Und das sind unsere Betreuer Markus, Anna und Ute. Sie haben immer etwas \_\_\_\_\_ ausgedacht.  
**Sven:** Sie sehen komisch aus!  
**Anton:** Am letzten Tag hatten wir ein Neptunfest. Es war sehr lustig! Ich habe einen \_\_\_\_\_ gespielt.  
**Sven:** Und was ist das für ein Häuschen am \_\_\_\_\_? Habt ihr dort gewohnt?





20 из 204



b) Hört bitte den Dialog noch einmal. Markiert: Was ist richtig oder was ist falsch?

richtig

falsch

1. Die Eltern haben Anton Inline-Skates geschenkt.
2. Lora und Onkel Udo haben Anton Fahrradhandschuhe geschenkt.
3. Von Anton und Tante Bettina hat Lora eine Kette bekommen.
4. Lora hat von den Eltern einen neuen Badeanzug bekommen.
5. Oma und Opa haben Lora und Anton einen Hund gekauft.
6. Lora und Anton haben Mama Kosmetik geschenkt.
7. Zu Weihnachten gibt es in Deutschland immer Feuerwerk.

c) Lest den Dialog und markiert das Partizip II von schwachen Verben grün und von starken Verben gelb. Füllt die Tabelle aus.



## Приложение В

### Тексты входной контрольной работы

#### Text 1.

*Im Sommer haben alle Schüler die Sommerferien. Das ist die schönste Zeit. Das Wetter ist schön. Alles blüht und grünt. Meine Eltern und ich fahren mit dem Auto zu meinen Großeltern ins Dorf. Ich helfe der Oma im Garten gern. Wir pflücken Äpfel und Birnen, gießen die Beete. Es gibt viel Obst und Gemüse. Wir gehen oft in den Wald. Wir sammeln Pilze und Beeren. Samstags und sonntags mache ich mit meinen Eltern Ausflüge mit dem Auto. Besonders gern machen wir Picknick. Wir besuchen auch Städte und Dörfer. Es gibt hier viel Interessantes. Ich mache immer viele Sommerfotos. In den Ferien fahre ich viel Rad/Skateboard, laufe Rollschuhe, bade im Fluss, liege in der Sonne, mache Sport, bastle, lese Bücher. Meine Sommerferien sind immer toll!*



LG Lora

#### Text 2.



Anna freut sich. Ihr Onkel Ludwig hat sie eingeladen. Er hat einen Bauernhof auf dem Lande. Nun sind Ferien. Ludwig holt Anna am Bahnhof ab. Sie fahren mit dem Trecker<sup>1</sup>. Anna ist aufgeregt. Sie hat noch nie ein lebendiges Pferd gesehen, auch keine Kuh. In der Stadtwohnung haben sie nur eine Katze. Sie kennt die Tiere natürlich aus dem Fernsehen.

„Die Pferde und Kühe zeige ich dir morgen“, sagt Onkel Ludwig, „es ist schon spät.“

#### Text 3.

Die Sommerferien sind da! Maria und ihr Bruder Anton freuen sich immer über die Sommerferien. Sie fahren morgen mit ihren Eltern zum Baikalsee.



Sie stehen am Morgen früh auf, waschen sich und putzen die Zähne. Dann nehmen sie Taxi und fahren zum Bahnhof, den sie mit dem Zug fahren müssen. Die Reise mit dem Zug dauert zwei Tage. Unterwegs sehen sie viele Städte und Dörfer unseres Landes. Und auch Wiesen, Wälder und die Taiga in Sibirien.

## Приложение Г

Тексты серии заданий для работы в рамках тем 2 раздела учебника

“Wunderkinder” - “Weihnachten in Deutschland”

### **Aufgabe 1. Beantwortet die Frage: Was wissen Sie bereits über Weihnachten in Deutschland?**

#### **Aufgabe 2. Lest den Text.**

Weihnachten ist eine besondere Zeit in Deutschland. Es ist ein hohes religiöses Fest, der Tag der Geburt Christi. Es ist auch das beliebteste Familienfest. In Europa wird es in der Nacht vom 24. zum 25. Dezember gefeiert.

Die Vorbereitungszeit, die vier Wochen vor Weihnachten anfängt, heißt die Adventszeit. Ende November werden alle Schaufenster der Warenhäuser mit Adventskränzen, Tannenbäumen und Weihnachtskrippen dekoriert. Die Straßen werden mit Lichterketten geschmückt. In großen und kleinen Städten finden Weihnachtsmärkte statt. Dort kann man Weihnachtspyramiden, Christbaumschmuck und verschiedene Geschenke zu Weihnachten kaufen. Leise erklingt festliche Weihnachtsmusik. Es riecht nach Vanille und Glühwein. Überall herrscht eine zauberhafte Atmosphäre der Erwartung des Festes.

Am ersten Adventssonntag kommt in jeder Familie ein Adventskranz auf den Tisch und die erste Adventskerze wird angezündet. Viele Frauen backen zu dieser Zeit Weihnachtsplätzchen.



### Der Weihnachtsmann

Es gibt für jedes Kind einen Adventskalender, mit 24 Türchen, gefüllt mit Süßigkeiten. Jeden Tag darf man eine aufmachen. Warum 24? Weil in Deutschland der Weihnachtsmann schon am Abend des 24. Dezembers kommt!

Das besondere in Deutschland ist, dass der Weihnachtsmann zu den Kindern nach Hause kommt und mit ihnen spricht. Die Kinder müssen ein Gedicht aufsagen oder ein Lied für den Weihnachtsmann singen. Dann bekommen sie ihre Geschenke. Am 25. Dezember besucht man die Familie und es gibt ein großes Essen.



## Weihnachtsgeschenke

Das sind Geschenke, die traditionell anlässlich des Weihnachtsfestes im Freundes- und Familienkreis verteilt werden.

Die Tradition, sich an Weihnachten zu beschenken, lässt sich bis ins 13. Jahrhundert zurückverfolgen. Heute haben sich für die Übergabe der Weihnachtsgeschenke in verschiedenen Ländern und Regionen unterschiedliche Bräuche herausgebildet.





## Приложение Д

Вариант работы в рамках тем 2 раздела учебника “Wunderkinder” -  
 “Neujahr in Russland”

### Neujahr in Russland

#### Aufgabe 1. Lest den Text.

In Russland werden Weihnachten und Silvester zusammen gefeiert. In Russland ist am 31. Dezember der Feiertag „Neujahr“. Neujahr feiern viele russische Familien zu Hause mit Freunden und Verwandten an einem reich gedeckten Tisch. Um Mitternacht lässt man die Korken knallen und begrüßt das neue Jahr mit großem Feuerwerk. Das beeindruckendste Feuerwerk-Spektakel wird am Roten Platz in Moskau veranstaltet. Nach Mitternacht geht die Party richtig los. Die Jugendlichen gehen oft von Zuhause weg und feiern mit Freunden weiter.



Im Laufe der Jahre hat sich der westliche Weihnachtsmann in dem russischen Väterchen Frost (russ. Дед Мороз) verwandelt. Er trägt einen langen Mantel mit Pelzkragen, einen breiten Gürtel und eine typisch russische Pelzmütze. Ein dicker Eiszapfen dient ihm als Wander- und Zauberstab. Väterchen Frost reist aus Sibirien in einer schicken Pferdetroika an in Begleitung eines Jungen, der Neujahr heißt, und seiner hübschen Enkelin Snegurotschka (russ. Снегурочка), die auf Deutsch Schneemädchen oder Schneeflocke genannt wird.

Russische Snegurotschka ist einmalig. Kein anderer Weihnachtsmann der Welt hat so eine Schönheit an seiner Seite. Traditionell trägt sie einen weißen oder hellblauen Mantel. Den Kopf schmückt ein kleines Krönchen oder eine Mütze mit Pelzrand. Ihr langes blondes Haar ist zu einem festen Zopf geflochten.



Der Weihnachtsbaum wird oft schon ein paar Tage vor Neujahr geschmückt. Für die Neujahrsfeier, die überall in Schulen, Kindergärten und Konzerthallen veranstaltet werden, verkleiden sich Kinder gerne als Schneeflocken, Häschen oder Bärchen. Alle versammeln sich um den Weihnachtsbaum und rufen drei Mal laut nach Väterchen Frost. Er und seine Begleitung kommen schwer mit Geschenken beladen. Die Kinder tanzen um den Weihnachtsbaum, tragen Gedichte vor oder singen, um Geschenke zu verdienen.



Da Väterchen Frost so viel unterwegs ist, kommt er erst in der Silvesternacht zu den einzelnen Kindern nach Hause und lässt die Geschenke unter dem Weihnachtsbaum liegen.

**Aufgabe 2.** Beantwortet die W-Fragen schriftlich:

- 1) Wann feiert man Neujahr in Russland?
- 2) Wie wird Neujahr traditionell in Russland gefeiert?
- 3) Wo wird das beeindruckendste Feuerwerk-Spektakel veranstaltet?
- 4) Was machen die Jugendlichen?
- 5) Wann wird der Weihnachtsbaum geschmückt?

**Aufgabe 3.** Findet Synonyme für die folgenden Wörter im Text:

Weihnachtsmann

Schneemädchen

**Aufgabe 4.** Was machen die Kinder in Russland, um ein Geschenk vom Weihnachtsmann zu bekommen?

- nichts
- Hallo sagen und zum neuen Jahr gratulieren
- abholen und weglaufen
- um den Weihnachtsbaum tanzen, Gedichte erzählen oder singen

**Aufgabe 5.** Ihr wisst bereits über Weihnachten in Deutschland. Wie unterscheidet es sich von unserem Neujahr? Füllt die Tabelle aus:

<b>Russland</b>	<b>Deutschland</b>
...	...

**Aufgabe 6.** Sagt, in welchem Land gefällt euch die Winterfeste am besten? In Deutschland oder Russland? Warum?

## Приложение E

Текст серии заданий для работы в рамках 3 раздела учебника “Wunderkinder” -  
 “Umweltschutz”

### Aufgabe 1. Lest den Text.

Wir leben in einem Ökosystem. Verschiedene Folgen der ganzen Tätigkeit der Menschen sind gefährlich für die Umwelt. Um sich vor der gefährlichen ökologischen Katastrophe schnell zu retten, müssen sich Menschen um die Umwelt kümmern.



Autos werfen verschiedene Gase in die Luft aus. Gase machen Regen sauer. Saurer Regen ist auch sehr gefährlich für die Menschen. Die Fabriken bringen verschiedene schädliche Gase in die Luft. Auch die schnell zunehmende Zahl an Autos führt zu erhöhte Luftverschmutzung. Das Wasser bedeckt über drei Viertel unserer Erde. Aber es ist mit Müll, giftigen Stoffen und mit anderen Flüssigkeiten verschmutzt.

Oben am Himmel liegt die Ozonschicht. Sie hält alle schädlichen Sonnenstrahlen zurück. Aber diese Ozonschicht wird durch verschiedene schädliche Gase sehr zerstört und bekommt ein gefährliches Loch. Gefährliche Folgen sind erhöhte Krankheiten und eine Veränderung des Klimas auf den Planeten.

Viele Tiere und auch Pflanzen sterben schnell aus, weil der Mensch ihre Lebensräume zerstört und besonders verschmutzt. Die größten grünen Lungen des Planeten sterben aus, denn die Luft wird sehr verschmutzt.

In manchen großen Städten ist nicht genug Platz, um den ganzen Müll schnell zu begraben. Dort wird der Müll verbrannt. Das verschmutzt die Luft. Da man den Müll sortieren muss, wird die Luft sauberer.

Es gibt eine internationale Organisation, die sich mit dem Umweltschutz beschäftigt. Sie heißt Greenpeace. Ihr Ziel ist es, zu zeigen, dass die Menschen für die Erde verantwortlich sind.



## Приложение Ж

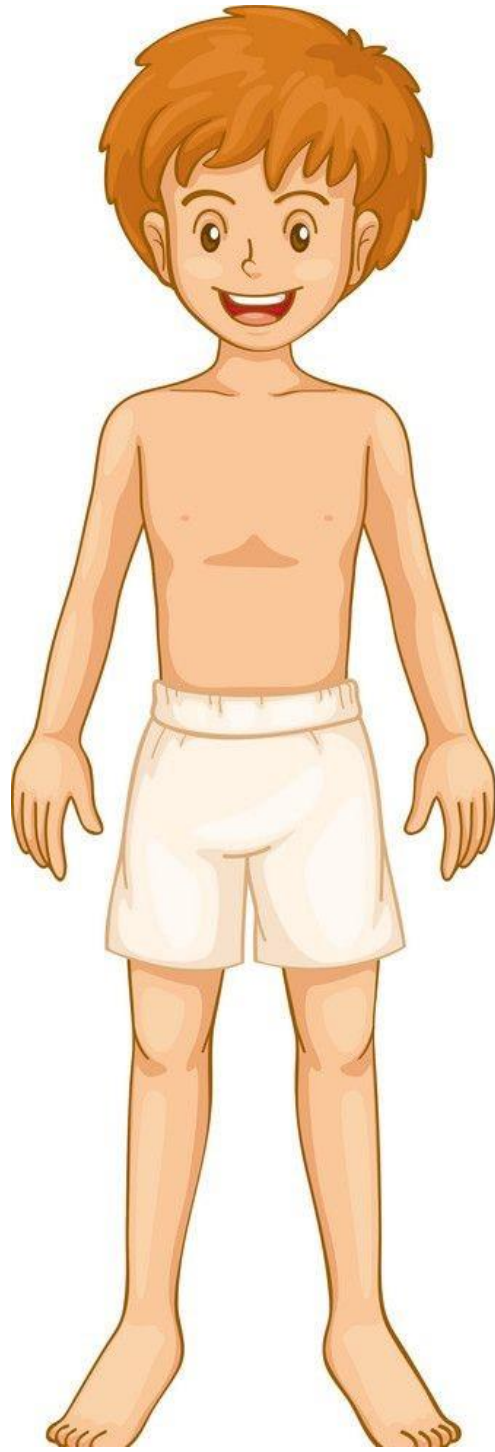
Текст и схему серии заданий для работы в рамках 4 раздела учебника  
“Wunderkinder” - “Gesundheit”

### **Aufgabe 1. Was ist ein Mensch? Lest den Text und macht ein Schema.**

Der Körper des Menschen besteht aus drei Teilen: dem Kopf, dem Rumpf und den Gliedern. Vorne sind die Brust und der Bauch, hinten ist der Rücken. Der Kopf ist mit Haaren bedeckt. Die Farbe der Haare kann blond, braun, rot oder schwarz sein. Alte Menschen haben graue oder weiße Haare, oder sie haben keine Haare, sie sind kahl.

Das Gesicht des Menschen ist rund oder länglich. Im Gesicht haben wir zwei Augen, eine Nase und einen Mund. Wir sehen mit den Augen und hören mit den Ohren. Wir riechen mit der Nase, schmecken mit der Zunge und fühlen mit der Haut. Wir essen mit dem Mund und beißen mit den Zähnen. Und wir sprechen mit dem Mund.

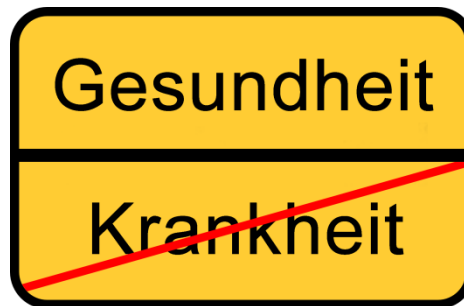
Der Körper hat einen Hals, zwei Arme und zwei Beine. An den Armen sind die Hände; an den Beinen sind die Füße. Die Hand hat fünf Finger, und der Fuß hat fünf Zehen. Jeder Finger und jede Zehe hat einen Nagel. Womit gehen wir?—Wir gehen mit den Füßen. Und womit schreiben wir? — Wir schreiben mit der Hand. Die inneren Organe des Körpers sind: das Herz, die Lunge, der Magen, die Leber, die Milz und die Nieren. Das Herz treibt das Blut durch den Körper. Das Gehirn ist der Hauptteil, die Zentralstelle des gesamten Nervensystems. Was die Sinnesorgane aufnehmen, wird hier verarbeitet und im Gedächtnis aufbewahrt.



## Приложение И

Текст серии заданий для работы в рамках 4 раздела учебника “Wunderkinder” -  
“Gesundheit”

Jeder Mensch will gesund bleiben. Nicht jeder achtet aber auf die Gesundheit. Die Menschen streben heute nach Bequemlichkeiten. Sie fahren oft mit dem Auto, anstatt sich zu bewegen. Man muss Sport treiben, um gesund und munter zu sein. Jeden Morgen muss man turnen und dann auch kalt duschen. Außerdem lohnt es sich, viel Obst, Gemüse und Milchprodukte zu essen.



Das moderne Leben ist stressig. Viele Menschen rauchen heute. Alkohol und Tabak schaden unserer Gesundheit. Einige junge Leute nehmen Drogen ein. Auf solche Weise wollen sie die Sorgen des Alltags vergessen. Drogen sind lebensgefährlich. Drogensüchtige sind schnell müde, sehr oft krank. Sie können nicht lange arbeiten oder lernen.



Jeder Mensch muss für seine Gesundheit sorgen. Dabei hilft uns gesunde Lebensweise. Dazu gehören: Sport an frischer Luft, gesunde Ernährung, gesunder Schlaf, kein Nikotin-, Alkohol- und Drogengebrauch.

Was mich angeht, achte ich auf meine Gesundheit. Morgens und abends turne ich eine halbe Stunde. Die Abhärtung finde ich lebenswichtig. Täglich wasche ich mich



kalt. Darum erkälte ich mich selten. Ich esse auch viel Obst und Gemüse. Es ist für mich sehr wichtig, gesunde Lebensweise zu führen.

## Приложение К

Текст серии заданий для работы в рамках 5 раздела учебника “Wunderkinder” -  
 “Auf dem Land oder in der Stadt”

### Aufgabe 1. Lest den Text.



Familie Schulze hat zwei Kinder und lebt jetzt in Köln. Das Ehepaar ist auf dem Land groß geworden. Die Frau ist nach dem Schulabschluss in die Stadt gekommen, um dort zu arbeiten. Ihr Mann hat seine Arbeit in Köln. Herr Schulze findet aber das Landleben ruhiger und möchte mit den Kindern aufs Land ziehen. Er möchte seinen Garten haben. Seiner Frau gefällt das Stadtleben besser, denn alles ist in der Nähe: Arbeit, Kino, Sporthalle, Restaurants und Cafés. Die Jungen können mit ihren Fahrrädern zum Fußball fahren. Köln bietet viele Möglichkeiten.



Wenn sie ihre Großmutter im Dorf besuchen, genießen sie das große Haus mit Garten. Die Kinder freuen sich, wenn sie in den Ferien eine Woche bei der Oma auf dem Land verbringen. Sie können den ganzen Tag im Freien verbringen, die frische Luft genießen und sich frei im Garten bewegen. Frau Schulze langweilt sich dort und will auch im Alter in der Stadt bleiben.

## Приложение Л

### Тексты итоговой контрольной работы

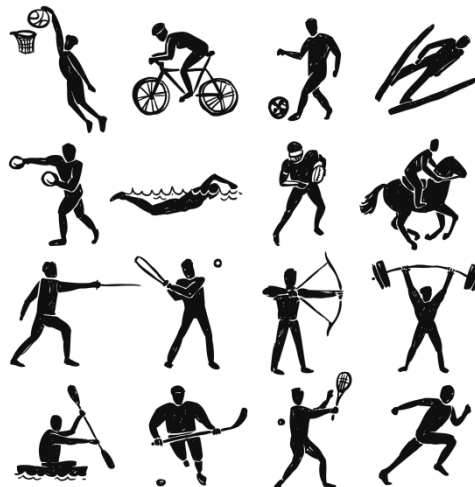
#### Sport

#### Aufgabe 1. Lest die Texte. Was verbindet sie?

Text 1. Was machen wir heute für unsere Gesundheit? Man kann vieles machen, um Krankheiten zu vermeiden. Man muss abhärten(закаляться).Dazu gehören Sport, kaltes Duschen, regelmäßiges Laufen im Freien.

Es gibt wahrscheinlich sehr wenige Menschen, die überhaupt kein Interesse für Sport haben. Der Sport macht den Menschen gesund und stark. Jede Sportart hat ihre Besonderheiten. Die Leichtathletik nennt man Königin des Sportes, weil sie viele andere Sportarten vereinigt: das Turnen, den Lauf, das Springen, das Werfen, den Gehsport, das Schießen. Besonders beliebt bei dem Massenzuschauer sind Fußball, Eishockey und Eiskunstlauf.

Die meisten Sportarten machen den Menschen stark, geschickt, harten ihn ab, zum Beispiel: das Schwimmen, der Radsport, Tennis, Volleyball, Schach, Fallschirmspringen, Boxen, Schilaufl.



Text 2. In der ganzen Welt liegen heute Gesundheit und Fitness im Trend. Sport ist eine Quelle der Gesundheit, eine Form der aktiven Erholung.

Viele Jugendliche treiben Sport. Sie joggen, schwimmen, laufen, fahren Rad, spielen Tennis, Fußball oder Volleyball. Einige Menschen treiben Sport, um gesund zu sein, andere Menschen machen Sport professionell. Sport macht unseren Körper stärker und formt auch unseren Geist und Charakter.

Was mich angeht, treibe ich Freizeitsport. Im Sommer schwimme ich, fahre Boot, spiele mit meinen Freunden Fußball. Im Winter fahre ich oft ins Gebirge. Dort kann man gut rodeln, Ski und Schlittschuh fahren. Morgens mache ich Frühsport, oft jogge ich im Park.

Ich bin der Meinung, Sport muss die Menschen gesund und kräftig machen und dabei auch viel Freude bringen.

## ОТЗЫВ

на выпускную квалификационную работу  
обучающегося по направлению подготовки

44.03.05 Педагогическое образование

(с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы

Иностранный язык и иностранный язык

(немецкий язык и английский язык)

ФИЯ КГПУ им. В.П.Астафьева

**Слученковой Валентины Александровны**

на тему «Диагностика и развитие читательской грамотности средствами  
обучения иностранному языку в основной школе»

Выпускная квалификационная работа В.А. Слученковой посвящена актуальной проблеме развития читательской грамотности в процессе обучения немецкому языку, а также ее диагностике.

В первой главе работы В.А.Слученкова раскрывает понятие «читательская грамотность», анализирует компонентный состав читательской грамотности, выявляет специфику обучения немецкому языку в общеобразовательной школе в логике ФГОС ООО.

Несомненной заслугой автора является представленная во второй главе разработка серии заданий к УМК «Wunderkinder plus» для 7 класса (Авторы: О.А. Радченко, И. Ф. Конго, Г. Хебелер), нацеленная на развитие всех групп умений читательской грамотности: «находить и извлекать необходимую информацию», «интегрировать и интерпретировать сообщение», «осмыслить и оценить сообщение», «использовать информацию из текста для решения практических задач». Разработка включает в себя отобранные тексты к шести разделам учебника («Weihnachten in Deutschland», «Neujahr in Russland», «Gesundheit», «Auf dem Land oder in der Stadt» и др.), а также задания к ним.

Выпускная квалификационная работа представляет собой завершённую научно-исследовательскую работу, выполненную на достаточно высоком уровне. Результаты, полученные исследователем, могут быть использованы в преподавании немецкого языка в общеобразовательной школе.

Выпускная квалификационная работа В.А.Слученковой полностью соответствует требованиям, предъявляемым к выпускным квалификационным работам ФГОУ КГПУ им. В.П.Астафьева. Работа может быть представлена к защите и заслуживает высокой оценки.

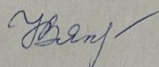
Руководитель:

кандидат педагогических наук,

доцент кафедры

германо-романской филологии

и иноязычного образования



Н.В.Ляхова



## СПРАВКА

о результатах проверки текстового документа  
на наличие заимствований

Красноярский государственный  
педагогический университет им.  
В.П.Астафьева

ПРОВЕРКА ВЫПОЛНЕНА В СИСТЕМЕ ANTIPLAGIAT.VUZ

Автор работы: Слученкова В.А.  
Самоцитирование  
рассчитано для: Слученкова В.А.  
Название работы: Слученкова В.А. ВКР  
Тип работы: Выпускная квалификационная работа  
Подразделение:

### РЕЗУЛЬТАТЫ

■ ОТЧЕТ О ПРОВЕРКЕ КОРРЕКТИРОВАЛСЯ: НИЖЕ ПРЕДСТАВЛЕНЫ РЕЗУЛЬТАТЫ ПРОВЕРКИ ДО КОРРЕКТИРОВКИ

СОВПАДЕНИЯ	24.22%	СОВПАДЕНИЯ	24.22%
ОРИГИНАЛЬНОСТЬ	72.47%	ОРИГИНАЛЬНОСТЬ	72.47%
ЦИТИРОВАНИЯ	3.31%	ЦИТИРОВАНИЯ	3.31%
САМОЦИТИРОВАНИЯ	0%	САМОЦИТИРОВАНИЯ	0%

ДАТА ПОСЛЕДНЕЙ ПРОВЕРКИ: 22.06.2023

ДАТА И ВРЕМЯ КОРРЕКТИРОВКИ: 22.06.2023 08:44

Структура документа: Проверенные разделы: содержание с.1-2, основная часть с.3-50

Модули поиска: ИПС Адилет; Библиография; Сводная коллекция ЭБС; Интернет Плюс\*; Сводная коллекция РГБ; Цитирование; Переводные заимствования (RuEn); Переводные заимствования по eLIBRARY.RU (EnRu); Переводные заимствования по Интернету (EnRu); Переводные заимствования издательства Wiley; eLIBRARY.RU; СПС ГАРАНТ: аналитика; СПС ГАРАНТ: нормативно-правовая документация; Модуль поиска "krasspu"; Медицина; Диссертации НББ; Коллекция НБУ; Перефразирования по eLIBRARY.RU; Перефразирования по СПС ГАРАНТ: аналитика\*; Перефразирования по Интернету; Перефразирования по Интернету (EN); Перефразирования по коллекции издательства Wiley; Патенты СССР, РФ, СНГ; СМИ России и СНГ; Шаблонные фразы; Кольцо вузов; Издательство Wiley; Переводные заимствования

Работу проверил: Ляхова Наталья Викторовна

ФИО проверяющего

Дата подписи: 22.06.2023

Подпись проверяющего



Чтобы убедиться  
в подлинности справки, используйте QR-код,  
который содержит ссылку на отчет.

Ответ на вопрос, является ли обнаруженное заимствование  
корректным, система оставляет на усмотрение проверяющего.  
Предоставленная информация не подлежит использованию  
в коммерческих целях.

**Согласие**  
**на размещение текста выпускной квалификационной работы,**  
**научного доклада об основных результатах подготовленной**  
**научно-квалификационной работы**  
**в ЭБС КГПУ им. В.П. АСТАФЬЕВА**

Я. Вигетова Валентина Александровна  
(фамилия, имя, отчество)

разрешаю КГПУ ИМ. В.П. Астафьева безвозмездно воспроизводить и размещать (доводить до всеобщего сведения) в полном объеме и по частям написанную мною в рамках выполнения основной профессиональной образовательной программы выпускную квалификационную работу, научный доклад об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (далее ВКР/НКР)  
(нужное подчеркнуть)

на тему: Актуальность и развитие педагогической деятельности средствами образовательных ИКТ в основной школе

(название работы) (далее - работа) в ЭБС КГПУ им. В.П.АСТАФЬЕВА, расположенном по адресу <http://elib.kspu.ru>, таким образом, чтобы любое лицо могло получить доступ к ВКР/НКР из любого места и в любое время по собственному выбору, в течение всего срока действия исключительного права на работу.

Я подтверждаю, что работа написана мною лично, в соответствии с правилами академической этики и не нарушает интеллектуальных прав иных лиц.

22.15.2023

дата



подпись